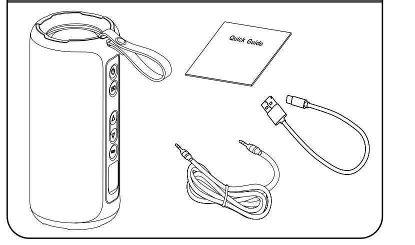
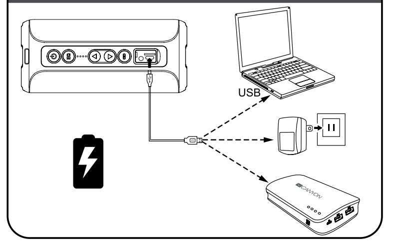
Wireless speaker CNE-CBTSP15
Quick Guide v 1.0

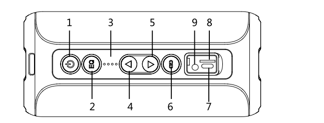
1. Contents in the Box



2. Charging

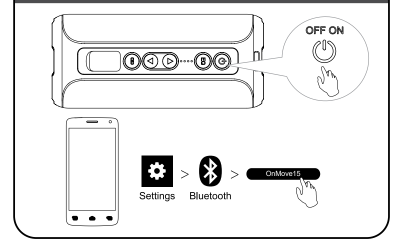


3. Button Descriptions



1. Power On/Off, Mode Switch
2. EQ music effects, Light on/off, Voice assistant
3. Charging indicator light
4. Next track, Volume Up
5. Previous track, Volume down
6. Play/Pause button, TWS, Bluetooth disconnected
7. Charging interface
8. TF/Micro SD card slot
9. Aux-in port; Reset

4. Pairing



All other products names and trademarks are property of their respective owners
Směrnice 2014/53/EU o shodě rádiových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates
www.canyon.eu

ENG

Quick guide
Wireless speaker

Features
• Power: 40W
• IPX6 Waterproof
• EQ (3 modes)
• Powerful bass
• Bluetooth Version: 5.0
• Working range: up to 10 m
• Play time: About 6 hours (Bluetooth mode & 80% volume)
• Sources: BT, TF card, AUX, TWS
• Transmit power per channel: <20mW
• Built-in Mic, Supports call function
• Frequency Range: 20 Hz - 20 kHz
• Charge time: 4 hours
• Speaker Size: 2×48 mm internal magnet speaker, 2×66 mm diaphragm
• Size: 180×80 mm
• Weight: 0.592 kg
• Material: Two-color injection mold + ABS + Waterproof fabric
• S/N: ≥50 dB
• Input: Type-C & DC 5V/2A

HOW TO USE
1. Bluetooth Mode
a. Turn on the "OnMove15" speaker; it will automatically enter Bluetooth mode (the blue light will flash, indicating it's ready for pairing).
b. Activate Bluetooth on your phone and locate "OnMove15" among the available devices.
c. Click on "OnMove15" to initiate Bluetooth pairing.

2. TWS Mode (True Wireless Stereo)
Two Bluetooth speakers can be paired together to play music simultaneously, providing a 3D stereo surround sound experience.

A. How to Operate TWS in Bluetooth Mode
a. Turn on both speakers (disconnect the speakers from any other Bluetooth devices).
b. Hold one of the speakers and press the button twice to hear the prompt tone, entering TWS pairing mode. The orange indicator light on both speakers will turn off when the connection is successful.
c. The blue light (Power button) will flash for the master speaker (left channel), while the other indicator will be off for the slave speaker (right channel).
d. Turn on Bluetooth on your device (e.g., mobile phone), find "OnMove15" in the list of available devices, and click on "OnMove15" for Bluetooth pairing.
e. After the connection is successful, press the button twice to disconnect the connection.
f. In TWS mode, only the master speaker (left channel) has a hands-free function, while the right channel speaker remains silent.

B. How to Operate TWS in Aux-in Mode
Follow steps A (from a to c), and then connect an audio cable to the master speaker to enjoy TWS functionality.
***Note:** TWS audio can only be transmitted through the master speaker via the audio cable (the indicator will flash for the master speaker, while it will remain constantly on for the slave speaker).*

3. TF Card Mode
a. Insert a TF Card (user-supplied) into the speaker, and the Bluetooth speaker will automatically enter TF Card mode, playing the audio files on the card.
***Note:** The TF card supports WAV/FLAC/APE/MP3 formats with a capacity of up to 32GB or less.*

4. AUX-in Mode
a. Simply connect the speaker to your non-Bluetooth device using the 3.5 mm audio jack cable.
***Note 1:** After plugging in an audio cable, the speaker will automatically switch to Aux-in Mode.*
***Note 2:** The USB power supply of most computers may not meet the speaker's standards. Please do not allow the computer to charge the speakers when the speaker is working in AUX-IN mode.*

5. Auto Power Off
The speaker will automatically power off after 20 minutes if it is not paired with any Bluetooth device or if no sound is played after pairing. Additionally, when the speaker is low on battery, it will also power off automatically.

TROUBLESHOOTING:

Problem	Solution
The Bluetooth device is not connected.	1. Check that the speaker battery is not discharged. 2. Ensure that all devices are paired, and the Bluetooth function is activated on the device. 3. Remove the speaker from the list of paired devices and repeat the connection process. 4. Turn the speaker off and then switch it on again. 5. Verify that the speaker is selected as the sound output device (check settings in the playback device).

The sound is reproduced with distortions	1. Move the speaker closer to the device. 2. Ensure that wireless signal sources capable of creating interference are not in close vicinity to the device. 3. Adjust the volume on both the speaker and the device. 4. Turn the speaker off and then switch it on again.

HOW TO USE THE BUTTONS

Key	Operation	Functions
⏻	Short press	Change the play mode
	Long press	Turn on/off: Long press for 3s
		Reset to factory default settings: Hold for about 8 seconds to reset if the speaker malfunctions
△	Short press	Volume up
	Long press	Choose next track
▽	Short press	Volume down
	Long press	Choose previous track
EQ	Short press	Change the EQ.Pop music(default mode, no light) / Vocal music(blue light) / Deep bass(Red light)
		Turn on/off the light: Continuously click twice
	Long press	Activate voice assistant: Long press for 3s
∞	Short press	Answer/hang up a call
	Long press	Disconnect Bluetooth for 3s
	Press twice quickly	TWS

If the actions from the above list do not contribute to problem solving, please contact the support team at CANYON site **http://canyon.eu/ask-your-question/**

If you have any questions before returning your device to the store, please email us at **support@canyon.eu** or you can chat with us at the website **canyon.eu/user-help-desk.**

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

SAFETY INSTRUCTIONS
Read carefully and follow all instructions before using this product.
1. Do not expose the device to excessive moisture, water or dust. Do not install in rooms with high humidity and dust level.
2. Do not expose the device to heat: do not place it close to heating appliances, and do not expose it to direct sun rays.
3. The product shall be connected to the power supply source of the type indicated in the operation manual only.
4. Never spray liquid cleaning detergents. Clean the device with a cloth only.

WARNINGS
1. Using speakers at a high volume level for a long time can lead to temporary or permanent hearing loss.
2. The device housing shall not be removed. Any attempt to perform an unauthorized device repair is not recommended and will void the warranty.

WARRANTY
The warranty period starts from the day of the product purchase from CANYON authorized SELLER. The date of purchase, is the date specified on your sales receipt or on the waybill. During the warranty period, repair, replacement or refund for the purchase shall be performed at the discretion of CANYON. In order to obtain warranty service, the goods must be returned to the Seller at the place of purchase together with the proof of purchase (receipt or bill of lading). 2 years warranty from the date of purchase by the consumer. The service life is 2 years. Additional information about the use and warranty is available at **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Date of manufacture: (see at the package). Made in China.

Manufacturer: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

BUL

Кратко ръководство
Безжичен високоговорител

Характеристики
• Захранване: 40W
• Водоустойчивост IPX6
• EQ (3 режима)
• Мощни баси
• Bluetooth версия: 5.0
• Работен обхват: до 10 м
• Време за игра: Около 6 часа (режим Bluetooth и 80% сила на звука)
• Източници: BT, TF карта, AUX, TWS
• Мощност на предаване на канал: <20mW
• Вграден микрофон, Поддържа функция за повикване
• Честотен диапазон: 20 Hz - 20 kHz
• Време за зареждане: 4 часа
• Размер на високоговорителя: високоговорител с 2×48 мм вътрешен магнит, 2×66 мм диафрагма
• Размер: 180×80 мм
• Тегло: 0.592 кг
• Материал: Двуцветен инжекционен калъп + ABS + водоустойчив плат
• S/N: ≥50 dB
• Въвеждане: Type-C и DC 5V/2A

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ
1. Режим Bluetooth
а. Включете високоговорителя "OnMove15"; той автоматично ще влезе в режим Bluetooth (синята светлина ще мига, което показва, че е готов за сдвояване).
b. Активирайте Bluetooth на телефона си и намерете OnMove15 сред наличните устройства.
c. Кликнете върху "OnMove15", за да започнете сдвояване чрез Bluetooth.

2. Режим TWS (истинско безжично стерео)
Два Bluetooth високоговорителя могат да се свържат, за да възпроизвеждат музика едновременно, като осигуряват 3D стерео съраунд звук.
А. Как да работите с TWS в режим Bluetooth
а. Включете и двата високоговорителя (изключете високоговорителите от всякакви други Bluetooth устройства).
б. Задръжте един от високоговорителите и натиснете бутона два пъти, за да чуете подканващия сигнал, влизайки в режим на сдвояване TWS. Оранжевата индикаторна светлина на двата високоговорителя ще се изключи, когато връзката е успешна.
в. Синята светлина (бутонът за захранване) ще мига за главния високоговорител (левия канал), а другият индикатор ще бъде изключен за подчинения високоговорител (десния канал).
г. Включете Bluetooth на устройството си (напр. мобилен телефон), намерете "OnMove15" в списъка с налични устройства и щракнете върху "OnMove15" за Bluetooth сдвояване.
д. След като връзката е успешна, натиснете бутона два пъти, за да прекъснете връзката.
е. В режим TWS само главният високоговорител (левият канал) има функция за свободни ръце, докато високоговорителят на десния канал остава без звук.
Б. Как да работите с TWS в режим Aux-in
Изпълнете стъпки А (от а до в) и след това свържете аудиокабел към главния високоговорител, за да се насладите на функцията TWS.
***Забележка:** Аудиото TWS може да се предава само през главния високоговорител чрез аудиокабела (индикаторът ще мига за главния високоговорител, докато за подчинения високоговорител ще остане постоянно включен).*

3. Режим на TF картата
а. Поставете TF карта (предоставена от потребителя) в високоговорителя и Bluetooth високоговорителят автоматично ще влезе в режим TF карта, възпроизвеждайки аудио файловете на картата.
***Забележка:** Картата TF поддържа формати WAV/FLAC/APE/MP3 с капацитет до 32 GB или по-малко.*

4. Режим AUX-in
а. Просто свържете високоговорителя към устройство без Bluetooth с помощта на кабела с 3,5-милиметров аудио жак.
***Забележка 1:** След като включите аудиокабел, високоговорителят автоматично ще премине в режим Aux-in.*
***Забележка 2:** USB захранването на повечето компютри може да не отговаря на стандартите на високоговорителя. Не позволявайте на компютъра да зарежда високоговорителите, когато високоговорителят работи в режим AUX-IN.*

5. Автоматично изключване на захранването
Колонката ще се изключи автоматично след 20 минути, ако не е сдвоена с Bluetooth устройство или ако след сдвояване не се възпроизвежда звук. Освен това, когато батерията на високоговорителя е изтощена, той се изключва автоматично.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ:

Проблем	Решение
Bluetooth устройството не е свързано.	1. Проверете дали батерията на високоговорителя не е разредена. 2. Уверете се, че всички устройства са сдвоени и функцията Bluetooth е активирана на устройството. 3. Премахнете високоговорителя от списъка със сдвоени устройства и повторете процеса на свързване. 4. Изключете високоговорителя и го включете отново. 5. Проверете дали високоговорителят е избран като звуков изход (проверете настройките в устройството за възпроизвеждане).

Звукът се възпроизвежда с изкривявания	1. Преместете високоговорителя по-близо до устройството. 2. Уверете се, че източниците на безжичен сигнал, които могат да създават смущенията не са в непосредствена близост до устройството. 3. Регулирайте силата на звука на високоговорителя и на устройството. 4. Изключете високоговорителя и го включете отново.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ БУТОНИТЕ

Ключ	Операция	Функции
⏻	Кратка преса	Промяна на режима на възпроизвеждане
	Дълго натискане	Включване/изключване: Дълго натискане за 3s
		Възстановяване на фабричните настройки: Задръжте за около 8 секунди, за да нулирате, ако високоговорителят работи неправилно
△	Кратка преса	Увеличаване на силата на звука
	Дълго натискане	Избор на следваща песен
▽	Кратка преса	Намаляване на звука
	Дълго натискане	Избор на предишна песен
EQ	Кратка преса	Промяна на еквалайзера.Поп музика (режим по подразбиране, без светлина) / Вокална музика (синя светлина) / Дебел бас (червена светлина)
		Включване/изключване на светлината: Кликнете непрекъснато два пъти
	Дълго натискане	Активиране на гласов асистент: Дълго натискане за 3s
∞	Кратка преса	Отговаряне/завършване на повикване
	Дълго натискане	Прекъсване на връзката Bluetooth за 3 секунди
	Натиснете два пъти бързо	TWS

Ако действията от горния списък не допринесат за решаване на проблема, моля, свържете се с екипа за поддръжка на сайта CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Ако имате някакви въпроси, преди да върнете устройството си в магазина, изпратете ни имейл на **support@canyon.eu** или можете да разговаряте с нас на уебсайта **canyon.eu/user-help-desk**.

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. След изтичане на експлоатационния срок на този продукт го предайте в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Прочетете внимателно и спазвайте всички инструкции, преди да използвате този продукт.
1. Не излагайте устройството на прекомерна влага, вода или прах. Не инсталирайте в помещения с висока влажност и запрашеност.
2. Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте в близост до отоплителни уреди и не го излагайте на преки слънчеви лъчи.
3. Продуктът трябва да се свързва само към източник на захранване от типа, посочен в ръководството за експлоатация.
4. Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почиствайте устройството само с кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1. Използването на високоговорители с висока сила на звука за дълго време може да доведе до временна или постоянна загуба на слуха.
2. Корпусът на устройството не трябва да се демонтира. Всеки опит за извършване на неоторизиран ремонт на устройството не се препоръчва и води до прекратяване на гаранцията.

ГАРАНЦИЯ
Гаранционният срок започва да тече от деня на закупуване на продукта от оторизирания ПРОДАВАЧ на CANYON. Датата на покупката е датата, посочена в касовата бележка или в товарителницата. По време на гаранционния период ремонтът, замяната или възстановяването на сумата за покупката се извършват по преценка на CANYON. За да получите гаранционно обслужване, стоките трябва да бъдат върнати на Продавача на мястото на покупката заедно с доказателството за покупка (касова бележка или товарителница). 2 години гаранция от датата на закупуване от потребителя. Срокът на експлоатация е 2 години. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Дата на производство: (вижте на опаковката). Произведено в Китай.

Производител: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Лимасол, Кипър, +357 25 857000, asbis.com

CES

Stručný průvodce
Bezdrátový reproduktor

Funkce
• Výkon: 40W
• Vodotěsnost IPX6
• EQ (3 režimy)
• Silné basy
• Verze Bluetooth: 5.0
• Pracovní dosah: až 10 m
• Doba hraní: Přibližně 6 hodin (režim Bluetooth a 80 % hlasitost)
• Zdroje: BT, TF karta, AUX, TWS
• Vysílací výkon na kanál: <20mW
• Vestavěný mikrofon, podporuje funkci volání
• Frekvenční rozsah: 20 Hz - 20 kHz
• Doba nabíjení: 4 hodiny
• Velikost reproduktoru: reproduktor s vnitřním magnetem 2×48 mm, membrána 2×66 mm
• Velikost: 180 × 80 mm
• Hmotnost: 0.592 kg
• Materiál: Dvoubarevná vstřikovací forma + ABS + nepromokavá tkanina
• S/N: ≥50 dB
• Vstupní údaje: Typ C a DC 5V/2A

JAK POUŽÍVAT
1. Režim Bluetooth
a. Zapněte reproduktor "OnMove15"; automaticky přejde do režimu Bluetooth (modrá kontrolka bliká, což znamená, že je připraven ke spárování).
b. Aktivujte v telefonu funkci Bluetooth a vyhledejte mezi dostupnými zařízeními zařízení "OnMove15".
c. Kliknutím na "OnMove15" zahájíte párování Bluetooth.

2. Režim TWS (True Wireless Stereo)
Dva reproduktory Bluetooth lze spárovat a přehrávat hudbu současně, čímž získáte 3D stereofonní prostorový zvuk.

A. Jak ovládat systém TWS v režimu Bluetooth
a. Zapněte oba reproduktory (odpojte je od ostatních zařízení Bluetooth).
b. Podržte jeden z reproduktorů a dvakrát stiskněte tlačítko, čímž uslyšíte vyzváněcí tón a vstoupíte do režimu párování TWS. Po úspěšném připojení zhasne oranžová kontrolka na obou reproduktorech.
c. Modrá kontrolka (tlačítko Power) bude blikat pro hlavní reproduktor (levý kanál), zatímco druhá kontrolka bude zhasnutá pro podřízený reproduktor (pravý kanál).
d. Zapněte Bluetooth na svém zařízení (např. mobilním telefonu), najděte "OnMove15" v seznamu dostupných zařízení a klikněte na "OnMove15" pro spárování Bluetooth.
e. Po úspěšném připojení dvakrát stiskněte tlačítko pro odpojení připojení.
f. V režimu TWS má funkci hands-free pouze hlavní reproduktor (levý kanál), zatímco reproduktor pravého kanálu zůstává tichý.

B. Jak ovládat systém TWS v režimu Aux-in
Postupujte podle kroků A (od a do c) a poté připojte audiokabel k hlavnímu reproduktoru, abyste mohli využívat funkce TWS.
***Poznámka:** Zvuk TWS lze přenášet pouze přes hlavní reproduktor prostřednictvím audiokabelu (indikátor bude blikat u hlavního reproduktoru, zatímco u podřízeného reproduktoru zůstane trvale rozsvícený).*

3. Režim karty TF
a. Vložte do reproduktoru kartu TF (dodanou uživatelem) a reproduktor Bluetooth automaticky přejde do režimu karty TF a začne přehrávat zvukové soubory na kartě.
***Poznámka:** Karta TF podporuje formáty WAV/FLAC/APE/MP3 s kapacitou do 32 GB.*

4. Režim AUX-in
a. Reproduktor jednoduše připojte k zařízení bez Bluetooth pomocí kabelu s 3,5mm audio konektorem.
***Poznámka 1:** Po připojení audiokabelu se reproduktor automaticky přepne do režimu Aux-in.*
***Poznámka 2:** Napájení USB většiny počítačů nemusí splňovat standardy reproduktoru. Nedovolte, aby počítač nabíjel reproduktory, pokud reproduktor pracuje v režimu AUX-IN.*

5. Automatické vypnutí
Reproduktor se automaticky vypne po 20 minutách, pokud není spárován s žádným zařízením Bluetooth nebo pokud po spárování není přehráván žádný zvuk. Když je baterie reproduktoru vybitá, automaticky se vypne.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ:

Problém	Řešení
Zařízení Bluetooth není připojeno.	1. Zkontrolujte, zda není baterie reproduktoru vybitá. 2. Zkontrolujte, zda jsou všechna zařízení spárována a zda je na zařízení aktivována funkce Bluetooth. 3. Odstraňte reproduktor ze seznamu spárovaných zařízení a zopakujte proces připojení. 4. Vypněte reproduktor a znovu jej zapněte. 5. Zkontrolujte, zda je jako výstup zvuku vybrán reproduktor (zkontrolujte nastavení v přehrávacím zařízení).

Zvuk je reprodukován se zkreslením	1. Přibližte reproduktor k zařízení. 2. Zajistěte, aby zdroje bezdrátového signálu schopné vytvářet rušení nebyly v těsné blízkosti zařízení. 3. Upravte hlasitost reproduktoru i zařízení. 4. Vypněte reproduktor a znovu jej zapněte.

JAK POUŽÍVAT TLAČÍTKA

Klíč	Operace	Funkce
⏻	Krátký tisk	Změna režimu přehrávání
	Dlouhý stisk	Zapnutí/vypnutí: Dlouhý stisk pro 3s
		Obnovení výchozího továrního nastavení: Pokud reproduktor nefunguje správně, podržte jej po dobu přibližně 8 sekund a resetujte jej
△	Krátký tisk	Zvýšení hlasitosti
	Dlouhý stisk	ýběr další skladby
▽	Krátký tisk	Snížení hlasitosti
	Dlouhý stisk	Výběr předchozí skladby
EQ	Krátký tisk	Změna EQ.Pop music (výchozí režim, bez světla) / Vocal music (modré světlo) / Deep bass (červené světlo)
		Zapnutí/vypnutí světla: Dvakrát průběžně klikněte
	Dlouhý stisk	Aktivace hlasového asistenta: Dlouhý stisk pro 3s
∞	Krátký tisk	Přijmout/zavěsit hovor
	Dlouhý stisk	Odpojení Bluetooth na 3 s
	Dvakrát rychle stiskněte	TWS

Pokud akce z výše uvedeného seznamu nepřispějí k vyřešení problému, obraťte se na tým podpory na stránkách CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Pokud máte před vrácením zařízení do obchodu nějaké dotazy, napište nám na adresu **support@canyon.eu** eu nebo s námi můžete chatovat na webové stránce **canyon.eu/user-help-desk**.

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte všechny pokyny a dodržujte je.
1. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti, vodě nebo prachu. Neinstalujte v místnostech s vysokou vlhkostí a prašností.
2. Nevystavujte přístroj teplu: neumisťujte jej do blízkosti topných zařízení a nevystavujte jej přímým slunečním paprskům.
3. Výrobek musí být připojen pouze ke zdroji napájení typu uvedeného v návodu k obsluze.
4. Nikdy nestříkejte tekuté čisticí prostředky. Přístroj čistěte pouze hadříkem.

UPOZORNĚNÍ
1. Dlouhodobé používání reproduktorů s vysokou úrovní hlasitosti může vést k dočasné nebo trvalé ztrátě sluchu.
2. Kryt zařízení nesmí být odstraněn. Jakýkoli pokus o neautorizovanou opravu zařízení se nedoporučuje a vede ke ztrátě záruky.

ZÁRUKA
Záruční doba začíná běžet ode dne zakoupení výrobku u autorizovaného prodejce CANYON. Datum nákupu je datum uvedené na prodejním dokladu nebo na přepravním listu. Během záruční doby bude oprava, výměna nebo vrácení peněz za zakoupený výrobek provedeno podle uvážení společnosti CANYON. Pro získání záručního servisu musí být zboží vráceno prodávajícímu v místě nákupu spolu s dokladem o nákupu (účtenkou nebo nákladním listem). záruka 2 roky od data zakoupení spotřebitelem. Životnost je 2 roky. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na adrese **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Datum výroby: (viz obal). Vyrobeno v Číně.

Výrobce: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kypr, +357 25 857000, asbis.com

DEU

Kurzanleitung
Drahtloser Lautsprecher

Eigenschaften
• Macht: 40W
• IPX6 Wasserdicht
• EQ (3 Modi)
• Kraftvoller Bass
• Bluetooth-Version: 5.0
• Arbeitsbereich: bis zu 10 m
• Spielzeit: Etwa 6 Stunden (Bluetooth-Modus & 80% Lautstärke)
• Quellen: BT, TF-Karte, AUX, TWS
• Sendeleistung pro Kanal: <20mW
• Eingebautes Mikrofon, unterstützt die Anruffunktion
• Frequenzbereich: 20 Hz - 20 kHz
• Ladedauer: 4 Stunden
• Lautsprecher Größe: 2×48 mm Lautsprecher mit Innenmagnet, 2×66-mm-Membran
• Größe: 180×80 mm
• Gewicht: 0.592 kg
• Material: Zweifarbige Spritzgussform + ABS + Wasserdichtes Gewebe
• S/N: ≥50 dB
• Eingabe: Typ-C & DC 5V/2A

ANWENDUNGSWEISE
1. Bluetooth-Modus
a. Schalten Sie den "OnMove15"-Lautsprecher ein; er wechselt automatisch in den Bluetooth-Modus (das blaue Licht blinkt, um anzuzeigen, dass er für die Kopplung bereit ist).
b. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Handy und suchen Sie "OnMove15" unter den verfügbaren Geräten.
c. Klicken Sie auf "OnMove15", um die Bluetooth-Kopplung zu starten.

2. TWS-Modus (True Wireless Stereo)
Zwei Bluetooth-Lautsprecher können zur gleichzeitigen Musikwiedergabe gekoppelt werden und bieten ein 3D-Stereo-Surround-Sound-Erlebnis.
A. Bedienung der TWS im Bluetooth-Modus
a. Schalten Sie beide Lautsprecher ein (trennen Sie die Lautsprecher von allen anderen Bluetooth-Geräten).
b. Halten Sie einen der Lautsprecher und drücken Sie die Taste zweimal, um den Aufforderungston zu hören und den TWS-Kopplungsmodus zu aktivieren. Die orangefarbene Anzeigeleuchte an beiden Lautsprechern erlischt, wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde.
c. Das blaue Licht (Einschalttaste) blinkt für den Master-Lautsprecher (linker Kanal), während die andere Anzeige für den Slave-Lautsprecher (rechter Kanal) aus ist.
d. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät (z. B. Mobiltelefon) ein, suchen Sie "OnMove15" in der Liste der verfügbaren Geräte und klicken Sie auf "OnMove15" für die Bluetooth-Kopplung.
e. Nachdem die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde, drücken Sie zweimal auf die Taste, um die Verbindung zu trennen.
f. Im TWS-Modus verfügt nur der Hauptlautsprecher (linker Kanal) über eine Freisprechfunktion, während der rechte Kanallautsprecher stumm bleibt.
B. Bedienung der TWS im Aux-in-Modus
Führen Sie die Schritte A (von a bis c) aus, und schließen Sie dann ein Audiokabel an den Hauptlautsprecher an, um die TWS-Funktionalität zu nutzen.
***Anmerkung:** TWS-Audio kann nur über den Master-Lautsprecher über das Audiokabel übertragen werden (die Anzeige blinkt für den Master-Lautsprecher, während sie für den Slave-Lautsprecher konstant an bleibt).*

3. TF-Karten-Modus
a. Legen Sie eine (vom Benutzer bereitgestellte) TF-Karte in den Lautsprecher ein, und der Bluetooth-Lautsprecher wechselt automatisch in den TF-Kartenmodus und gibt die Audiodateien auf der Karte wieder.
***Anmerkung:** Die TF-Karte unterstützt die Formate WAV/FLAC/APE/MP3 mit einer Kapazität von bis zu 32 GB oder weniger.*

4. AUX-in-Modus
a. Schließen Sie den Lautsprecher einfach über das 3,5-mm-Audioklinkenkabel an Ihr nicht-bluetoothfähiges Gerät an.
***Anmerkung 1:** Nach dem Einstecken eines Audiokabels schaltet der Lautsprecher automatisch in den Aux-in-Modus.*
***Anmerkung 2:** Das USB-Netzteil der meisten Computer entspricht möglicherweise nicht den Anforderungen des Lautsprechers. Bitte erlauben Sie dem Computer nicht, die Lautsprecher zu laden, wenn der Lautsprecher im AUX-IN-Modus arbeitet.*

5. Automatisches Ausschalten
Der Lautsprecher schaltet sich nach 20 Minuten automatisch aus, wenn er nicht mit einem Bluetooth-Gerät gekoppelt ist oder wenn nach der Kopplung kein Ton wiedergegeben wird. Außerdem schaltet sich der Lautsprecher bei niedrigem Batteriestand automatisch aus.

FEHLERSUCHE:

Problem	Lösung
Das Bluetooth-Gerät ist nicht verbunden.	1. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie des Lautsprechers nicht entladen ist. 2. Stellen Sie sicher, dass alle Geräte gekoppelt sind und die Bluetooth-Funktion auf dem Gerät aktiviert ist. 3. Entfernen Sie den Lautsprecher aus der Liste der gekoppelten Geräte und wiederholen Sie den Verbindungsvorgang. 4. Schalten Sie den Lautsprecher aus und dann wieder ein. 5. Überprüfen Sie, ob der Lautsprecher als Tonausgang ausgewählt ist gerät (überprüfen Sie die Einstellungen des Wiedergabegeräts).

Der Ton wird mit Verzerrungen wiedergegeben	1. Bringen Sie den Lautsprecher näher an das Gerät heran. 2. Stellen Sie sicher, dass drahtlose Signalquellen, die in der Lage sind störungen nicht in unmittelbarer Nähe des Geräts sind. 3. Stellen Sie die Lautstärke sowohl am Lautsprecher als auch am Gerät ein. 4. Schalten Sie den Lautsprecher aus und dann wieder ein.

WIE MAN DIE TASTEN BENUTZT

Schlüssel	Operation	Funktionen
⏻	Kurz drücken	Ändern des Wiedergabemodus
	Langes drücken	Einschalten/Ausschalten: Langes Drücken für 3s
		Auf Werkseinstellungen zurücksetzen: Halten Sie die Taste ca. 8 Sekunden lang gedrückt, um die Funktion des Lautsprechers zurückzusetzen
△	Kurz drücken	Lauter
	Langes drücken	Nächsten Titel wählen
▽	Kurz drücken	Lautstärke runter
	Langes drücken	Vorherigen Titel wählen
EQ	Kurz drücken	Ändern Sie den EQ: Popmusik (Standardmodus, kein Licht) / Gesangsmusik (blaues Licht) / Tiefbass (rotes Licht)
		Schalten Sie das Licht ein/aus: Klicken Sie kontinuierlich zweimal
	Langes drücken	Aktivieren Sie den Sprachassistenten: Langes Drücken für 3s
∞	Kurz drücken	Anruf annehmen/auflegen
	Langes drücken	rennen Sie die Bluetooth-Verbindung für 3s
	Zweimal schnell drücke	TWS

Sollten die Maßnahmen aus der obigen Liste nicht zur Problemlösung beitragen, wenden Sie sich bitte an das Support-Team der CANYON-site **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Wenn Sie Fragen haben, bevor Sie Ihr Gerät in den Laden zurückbringen, senden Sie uns bitte eine E-Mail an **support@canyon.eu** oder chatten Sie mit uns auf der Website **canyon.eu/user-help-desk**.

Gemäß den örtlichen Vorschriften muss Ihr Produkt und/oder seine Batterie getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, führen Sie es einer von den örtlichen Behörden bestimmten Recyclinganlage zu.

SICHERHEITSHINWEISE
Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und befolgen Sie sie, bevor Sie dieses Produkt verwenden.
1. Setzen Sie das Gerät nicht übermäßiger Feuchtigkeit, Wasser oder Staub aus. Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit und Staubbelastung aufstellen.
2. Setzen Sie das Gerät nicht der Hitze aus: Stellen Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten auf, und setzen Sie es nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus.
3. Das Gerät darf nur an die in der Betriebsanleitung angegebene Stromquelle angeschlossen werden.
4. Sprühen Sie niemals flüssige Reinigungsmittel. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem Tuch.

WARNUNGEN
1. Die Verwendung von Lautsprechern mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann zu einem vorübergehenden oder dauerhaften Hörverlust führen.
2. Das Gehäuse des Geräts darf nicht entfernt werden. Jeder Versuch, eine nicht autorisierte Reparatur durchzuführen, wird nicht empfohlen und führt zum Erlöschen der Garantie.

GARANTIE
Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Produktkaufs bei einem von CANYON autorisierten VERKÄUFER. Das Kaufdatum ist das Datum, das auf Ihrem Kaufbeleg oder dem Frachtbrief angegeben ist. Während der Garantiezeit erfolgt die Reparatur, der Ersatz oder die Rückerstattung des Kaufpreises nach dem Ermessen von CANYON. Um eine Garantieleistung zu erhalten, muss die Ware zusammen mit dem Kaufbeleg (Quittung oder Frachtbrief) an den Verkäufer am Ort des Kaufs zurückgeschickt werden. 2 Jahre Garantie ab dem Datum des Kaufs durch den Verbraucher. Die Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre. Weitere Informationen zur Nutzung und Garantie finden Sie unter **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Herstellungsdatum: (siehe auf der Verpackung). Hergestellt in China.

Hersteller: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Zypern, +357 25 857000, asbis.com

EST

Kiirjuhend
Juhtmevaba kõlar

Omadused
• Võimsus: 40W
• IPX6 veekindel
• EQ (3 režiimi)
• Võimas bass
• Bluetooth-versioon: 5.0
• Tööpiirkond: kuni 10 m
• Mänguaeg: Umbes 6 tundi (Bluetooth-režiim ja 80% helitugevus)
• Allikad: BT, TF-kaart, AUX, TWS
• Saatevõimsus kanali kohta: <20mW
• Sisseehitatud mikrofon, toetab kõnefunktsiooni
• Sagedusvahemik: 20 Hz - 20 kHz
• Laadimisaeg: 4 tundi
• Kõlari suurus: 2×48 mm sisemagnetiga kõlar, 2×66 mm diafragma
• Suurus: 180×80 mm
• Kaal: 0.592 kg
• Materjal: Kahevärviline survevorm + ABS + veekindel kangas
• S/N: ≥50 dB
• Sisend: Type-C & DC 5V/2A

KUIDAS KASUTADA
1. Bluetooth-režiim
a. Lülitage "OnMove15" kõlar sisse; see lülitub automaatselt Bluetooth-režiimi (sinine tuli vilgub, mis näitab, et see on valmis ühendamiseks).
b. Aktiveerige telefonis Bluetooth ja leidke "OnMove15" olemasolevate seadmete hulgast.
c. Klõpsake "OnMove15", et algatada Bluetooth-ühenduse loomine.

2. TWS režiim (True Wireless Stereo)
Kahte Bluetooth-kõlarit saab ühendada, et mängida muusikat samaaegselt, pakkudes 3D stereokõlari ruumilise heli kogemust.

A. Kuidas kasutada TWS-i Bluetooth-režiimis
a. Lülitage mõlemad kõlarid sisse (ühendage kõlarid teistest Bluetooth-seadmetest lahti).
b. Hoidke ühte kõlarit all ja vajutage kaks korda nuppu, et kuulda nõuetelefoni helisignaali, sisenedes TWS-paaritamisrežiimi. Mõlemal kõlaril olev oranž märgutuli lülitub välja, kui ühendus on edukas.
c. Sinine märgutuli (toitenupp) vilgub peakõlari (vasak kanal) puhul ja teine märgutuli on välja lülitatud alamkõlari (parem kanal) puhul.
d. Lülitage oma seadmes (nt mobiiltelefonis) sisse Bluetooth, leidke "OnMove15" olemasolevate seadmete nimekirjast ja klõpsake Bluetooth-ühenduse loomiseks "OnMove15".
e. Pärast edukat ühendamist vajutage ühenduse katkestamiseks kaks korda nuppu.
f. TWS-režiimis on ainult põhikõlaril (vasak kanal) käed-vabad funktsioon, samas kui parema kanali kõlar jääb vaikseks.

B. Kuidas kasutada TWS-i Aux-in-režiimis
Järgige samme A (punktidest a kuni c) ja ühendage seejärel helikaabel peakõlariga, et nautida TWS-funktsioone.
***Märkus:** TWS-heli saab edastada ainult põhikõlari kaudu helikaabli kaudu (põhikõlari puhul vilgub indikaator, samas kui alamkõlari puhul jääb see pidevalt põlema).*

3. TF-kaardi režiim
a. Sisestage kõlarisse TF-kaart (kasutaja poolt tarnitud) ja Bluetooth-kõlar lülitub automaatselt TF-kaardi režiimi, mängides kaardil olevaid helifaile.
***Märkus:** TF-kaart toetab WAV/FLAC/APE/MP3-vorminguid mahuga kuni 32 GB või vähem.*

4. AUX-in režiim
a. Ühendage kõlar lihtsalt 3,5 mm audioliitmiku kaabli abil oma mitte-Bluetooth-seadmega.
***Märkus 1:** Pärast helikaabli ühendamist lülitub kõlar automaatselt Aux-in-režiimi.*
***Märkus 2:** Enamiku arvutite USB-toiteallikas ei pruugi vastata kõlarite standarditele. Palun ärge lubage arvutil kõlareid laadida, kui kõlar töötab AUX-IN-režiimis.*

5. Automaatne väljalülitamine
Kõlar lülitub automaatselt välja 20 minuti pärast, kui seda ei ole ühegi Bluetooth-seadmega ühendatud või kui pärast ühendamist ei mängita heli. Lisaks sellele lülitub kõlar automaatselt välja, kui aku on tühi.

TÕRKEOTSING:

Probleem	Lahendus
Bluetooth-seade ei ole ühendatud.	1. Kontrollige, et kõlarite aku ei oleks tühi. 2. Veenduge, et kõik seadmed on ühendatud ja Bluetooth-funktsioon on seadmes aktiveeritud. 3. Eemaldage kõlar ühendatud seadmete nimekirjast ja korrake ühendamisprotsessi. 4. Lülitage kõlar välja ja seejärel lülitage see uuesti sisse. 5. Kontrollige, kas kõlar on valitud heliväljundiks seade (kontrollige seadeid taasesitusseadmes).

Heli esitatakse koos moonutustega	1. Viige kõlar seadmele lähemale. 2. Veenduge, et traadita signaaliallikad, mis on võimelised looma häired ei ole seadme vahetus läheduses. 3. Reguleerige helitugevust nii kõlaril kui ka seadmel. 4. Lülitage kõlar välja ja seejärel lülitage see uuesti sisse.

KUIDAS KASUTADA NUPPE

Key	Operatsioon	Funktsioonid
⏻	Lühike ajakirjandus	Mängurežiimi muutmine
	Pikk vajutus	Sisse/välja lülitada: Pikk vajutus 3s jaoks
		Lähtestage tehaseseaded tagasi: Hoidke umbes 8 sekundit all, et lähtestada, kui kõlar ei tööta
△	Lühike ajakirjandus	Helitugevus üles
	Pikk vajutus	Vali järgmine lugu
▽	Lühike ajakirjandus	Helitugevus alla
	Pikk vajutus	Vali eelmine lugu
EQ	Lühike ajakirjandus	Muuda EQ.Pop muusika (vaikimisi režiim, ei ole valgust) / Vokaalmuusika (sinine valgus) / Sügav bass (punane valgus)
		Lülitage valgus sisse/välja: Klõpsake pidevalt kaks korda
	Pikk vajutus	Aktiveerige häälassistent: Pikk vajutus 3s jaoks
∞	Lühike ajakirjandus	Kõnele vastamine/kõne lõpetamine
	Pikk vajutus	Ühendage Bluetooth 3s ajaks lahti
	Vajutage kaks korda kiiresti	TWS

Kui ülaltoodud loetelus toodud tegevused ei aita probleemi lahendamisele kaasa, võtke palun ühendust CANYONi tugimeeskonnaga aadressil **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Kui teil on küsimusi enne seadme tagastamist kauplusesse, saatke meile e-kirja aadressil **support@canyon.eu** eu või vestle meiega veebilehel **canyon.eu/user-help-desk**.

Vastavalt kohalikele eeskirjadele tuleb teie toode ja/või selle aku kodumajapidamisjäätmetest eraldi ära visata. Kui selle toote kasutusiga on lõppenud, viige see kohalike ametiasutuste määratud ringlussevõtukohti.

OHUTUSJUHISED
Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ja järgige kõiki juhiseid.
1. Ärge pange seadet kokku liigse niiskuse, vee või tolmuga. Ärge paigaldage kõrge niiskuse ja tolmuga ruumidesse.
2. Ärge pange seadet kuumuse kätte: ärge asetage seda kütteseadmete lähedusse ja ärge pange seda otsese päikesekiirguse kätte.
3. Toode tuleb ühendada ainult kasutusjuhendis näidatud tüüpi toiteallikaga.
4. Ärge kunagi pihustage vedelaid puhastusvahendeid. Puhastage seadet ainult lapiga.

HOIATUSED
1. Kõlarite pikaajaline kasutamine suurel helitugevusel võib põhjustada ajutist või püsivat kuulmislangust.
2. Seadme korpust ei tohi eemaldada. Igasugune katse teostada seadme omavolilist remonti ei ole soovitatav ja muudab garantii kehtetuks.

GARANTSIOON
Garantiiaeg algab alates toote ostmise päevast CANYONi volitatud MÜÜJALT. Ostukuupäev on müügikviitungil või saatelehel märgitud kuupäev. Garantiiperioodi jooksul toimub ostu parandamine, asendamine või tagasimaksmine CANYONi äranägemisel. Garantiiteenuse saamiseks tuleb kaup koos ostutõendiga (kviitung või veokiri) tagastada Müüjale ostukohas. 2-aastane garantii alates tarbija ostukuupäevast. Kasutusaeg on 2 aastat. Lisateave kasutamise ja garantii kohta on kättesaadav aadressil **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Valmistamise kuupäev: (vt pakendil). Valmistatud Hiinas.

Tootja: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Küpros, +357 25 857000, asbis.com

FRA

Guide rapide
Haut-parleur sans fil

Caractéristiques
• Puissance: 40W
• Étanchéité IPX6
• EQ (3 modes)
• Des basses puissantes
• Version Bluetooth: 5.0
• Portée : jusqu'à 10 m
• Temps de jeu: Environ 6 heures (mode Bluetooth et volume de 80 %)
• Sources: BT, carte TF, AUX, TWS
• Puissance d'émission par canal: <20mW
• Micro intégré, fonction d'appel
• Gamme de fréquences: 20 Hz - 20 kHz
• Temps de charge: 4 heures
• Taille de l'enceinte: haut-parleur à aimant interne 2×48 mm, diaphragme 2×66 mm
• Taille: 180×80 mm
• Poids: 0.592 kg
• Matériau: Moule d'injection bicolore + ABS + Tissu imperméable
• S/N: ≥50 dB
• Entrée: Type-C et DC 5V/2A

MODE D'EMPLOI
1. Mode Bluetooth
a. Allumez l'enceinte "OnMove15"; elle passe automatiquement en mode Bluetooth (la lumière bleue clignote, indiquant qu'elle est prête à être couplée).
b. Activez le Bluetooth sur votre téléphone et localisez "OnMove15" parmi les appareils disponibles.
c. Cliquez sur "OnMove15" pour lancer l'appairage Bluetooth.

2. Mode TWS (stéréo sans fil)
Deux haut-parleurs Bluetooth peuvent être couplés pour diffuser de la musique simultanément, offrant ainsi une expérience de son stéréo surround en 3D.

A. Comment faire fonctionner TWS en mode Bluetooth
a. Allumez les deux haut-parleurs (déconnectez les haut-parleurs de tout autre appareil Bluetooth).
b. Tenez l'un des haut-parleurs et appuyez deux fois sur la touche pour entendre la tonalité d'invite, entrant ainsi dans le mode d'appairage TWS. Le voyant orange des deux enceintes s'éteint lorsque la connexion est réussie.
c. Le voyant bleu (bouton d'alimentation) clignote pour l'enceinte principale (canal gauche), tandis que l'autre voyant est éteint pour l'enceinte secondaire (canal droit).
d. Activez le Bluetooth sur votre appareil (par exemple, votre téléphone portable), trouvez "OnMove15" dans la liste des appareils disponibles et cliquez sur "OnMove15" pour le couplage Bluetooth.
e. Une fois la connexion établie, appuyez deux fois sur le bouton pour couper la connexion.
f. En mode TWS, seul le haut-parleur principal (canal gauche) dispose d'une fonction mains libres, tandis que le haut-parleur du canal droit reste silencieux.

B. Comment faire fonctionner TWS en mode Aux-in
Suivez les étapes A (de a à c), puis connectez un câble audio à l'enceinte principale pour profiter de la fonctionnalité TWS.
***Note:** L'audio TWS ne peut être transmis que par le haut-parleur maître via le câble audio (le voyant clignote pour le haut-parleur maître, tandis qu'il reste constamment allumé pour le haut-parleur esclave).*

3. Mode carte TF
a. Insérez une carte TF (fournie par l'utilisateur) dans le haut-parleur, et le haut-parleur Bluetooth passera automatiquement en mode carte TF, en lisant les fichiers audio sur la carte.
***Note:** La carte TF prend en charge les formats WAV/FLAC/APE/MP3 avec une capacité maximale de 32 Go.*

4. Mode AUX-in
a. Il suffit de connecter le haut-parleur à votre appareil non Bluetooth à l'aide du câble jack audio de 3,5 mm.
***Note 1:** Après avoir branché un câble audio, l'enceinte passe automatiquement en mode Aux-in.*
***Note 2:** L'alimentation USB de la plupart des ordinateurs peut ne pas être conforme aux normes de l'enceinte. Ne laissez pas l'ordinateur charger les haut-parleurs lorsque ceux-ci fonctionnent en mode AUX-IN.*

5. Arrêt automatique
L'enceinte s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes si elle n'est associée à aucun appareil Bluetooth ou si aucun son n'est diffusé après l'association. De plus, lorsque la batterie du haut-parleur est faible, il s'éteint automatiquement.

DÉPANNAGE:

Problème	Solution
L'appareil Bluetooth n'est pas connecté.	1. Vérifiez que la batterie du haut-parleur n'est pas déchargée. 2. Assurez-vous que tous les appareils sont appariés et que la fonction Bluetooth est activée sur l'appareil. 3. Retirez l'enceinte de la liste des appareils couplés et recommencez le processus de connexion. 4. Mettez le haut-parleur hors tension, puis remettez-le sous tension. 5. Vérifiez que le haut-parleur est sélectionné comme sortie sonore (vérifier les réglages de l'appareil de lecture).

Le son est reproduit avec des distorsions	1. Rapprocher le haut-parleur de l'appareil. 2. Veillez à ce que les sources de signaux sans fil capables de créer ne se trouvent pas à proximité de l'appareil. 3. Réglez le volume du haut-parleur et de l'appareil. 4. Mettez le haut-parleur hors tension, puis remettez-le sous tension.

COMMENT UTILISER LES BOUTONS

Clé	Fonctionnement	Fonctions
⏻	Presse courte	Modifier le mode de lecture
	Appui long	Activation/désactivation: Appui long pendant 3 secondes
		Réinitialiser les paramètres d'usine par défaut : Maintenez cette touche enfoncée pendant environ 8 secondes pour réinitialiser l'appareil en cas de dysfonctionnement de l'enceinte
△	Presse courte	Augmentation du volume
	Appui long	Choisir la piste suivante
▽	Presse courte	Diminution du volume
	Appui long	Choisir la piste précédente
EQ	Presse courte	Modifier l'égalisation Musique pop (mode par défaut, pas de lumière) / Musique vocale (lumière bleue) / Basses profondes (lumière rouge)
		Allumer/éteindre la lumière: Cliquer deux fois en continu
	Appui long	Activer l'assistant vocal: Appui long pendant 3 secondes
∞	Presse courte	Répondre/raccrocher un appel
	Appui long	Déconnexion du Bluetooth pendant 3 secondes
	Appuyer deux fois rapidement	TWS

Si les actions de la liste ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter l'équipe d'assistance sur le site CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Si vous avez des questions avant de retourner votre appareil au magasin, veuillez nous envoyer un e-mail à **support@canyon.eu** ou vous pouvez discuter avec nous sur le site web **canyon.eu/user-help-desk**.

Conformément aux réglementations locales, votre produit et/ou sa batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit a atteint la fin de sa durée de vie, déposez-le dans un centre de recyclage désigné par les autorités locales.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
Lisez attentivement et suivez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
1. N'exposez pas l'appareil à une humidité excessive, à l'eau ou à la poussière. Ne pas installer dans des pièces où l'humidité et la poussière sont élevées.
2. Ne pas exposer l'appareil à la chaleur : ne pas le placer à proximité d'appareils de chauffage et ne pas l'exposer aux rayons directs du soleil.
3. Le produit doit être connecté à la source d'alimentation électrique du type indiqué dans le manuel d'utilisation uniquement.
4. Ne jamais pulvériser de détergents liquides. Nettoyez l'appareil avec un chiffon uniquement.

AVERTISSEMENTS
1. L'utilisation prolongée de haut-parleurs à un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
2. Le boîtier de l'appareil ne doit pas être enlevé. Toute tentative de réparation non autorisée de l'appareil est déconseillée et annulera la garantie.

GARANTIE
La période de garantie commence le jour de l'achat du produit auprès du VENDEUR autorisé CANYON. La date d'achat est la date indiquée sur votre ticket de caisse ou sur la lettre de transport. Pendant la période de garantie, la réparation, le remplacement ou le remboursement de l'achat sera effectué à la discrétion de CANYON. Pour bénéficier du service de garantie, les marchandises doivent être renvoyées au vendeur sur le lieu d'achat, accompagnées de la preuve d'achat (ticket de caisse ou lettre de voiture). 2 ans de garantie à partir de la date d'achat par le consommateur. La durée de vie est de 2 ans. Des informations supplémentaires sur l'utilisation et la garantie sont disponibles à l'adresse suivante: **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Date de fabrication: (voir sur l'emballage). Fabriqué en Chine.

Fabricant: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Chypre, +357 25 857000, asbis.com

HUN

Gyors útmutató
Vezeték nélküli hangszóró

Jellemzők
• Teljesítmény: 40W
• IPX6 vízálló
• EQ (3 üzemmód)
• Erőteljes basszus
• Bluetooth verzió: 5.0
• Hatótávolság: legfeljebb 10 m
• Játékidő: Körülbelül 6 óra (Bluetooth mód és 80%-os hangerő)
• Források: BT, TF-kártya, AUX, TWS
• Csatornánkénti adóteljesítmény: <20mW
• Beépített mikrofon, támogatja a hívás funkciót
• Frekvenciatartomány: 20 Hz - 20 kHz
• Töltési idő: 4 óra
• Hangszóró mérete: 2×48 mm-es belső mágneses hangszóró, 2×66 mm-es membrán
• Méret: 180×80 mm
• Súly: 0.592 kg
• Anyag: Két színű fröccsöntő penész + ABS + vízálló szövet
• S/N: ≥50 dB
• Bemenet: Type-C és DC 5V/2A

HOGYAN HASZNÁLJUK
1. Bluetooth mód
a. Kapcsolja be az "OnMove15" hangszórót; az automatikusan Bluetooth üzemmódba lép (a kék fény villogni fog, jelezve, hogy készen áll a párosításra).
b. Aktiválja a Bluetooth-t a telefonján, és keresse meg az "OnMove15"-öt az elérhető eszközök között.
c. Kattintson az "OnMove15" gombra a Bluetooth párosítás elindításához.

2. TWS mód (True Wireless Stereo)
Két Bluetooth hangszóró párosítható, hogy egyszerre játsszon zenét, 3D sztereó térhatású hangzást biztosítva.

A. A TWS működtetése Bluetooth üzemmódban
a. Kapcsolja be mindkét hangszórót (kapcsolja ki a hangszórókat más Bluetooth-eszközökből).
b. Tartsa lenyomva az egyik hangszórót, és nyomja meg kétszer a gombot, hogy meghallja a prompt hangot, és belépjen a TWS párosítási módba. A narancssárga jelzőfény mindkét hangszórón kialszik, ha a kapcsolat sikeres.
c. A kék lámpa (bekapcsoló gomb) a master hangszóró (bal csatorna) esetében villogni fog, míg a másik kijelző a slave hangszóró (jobb csatorna) esetében kialszik.
d. Kapcsolja be a Bluetooth-t az eszközén (pl. mobiltelefon), keresse meg az "OnMove15"-öt az elérhető eszközök listájában, és kattintson az "OnMove15"-re a Bluetooth párosításhoz.
e. A sikeres kapcsolat megszakításához nyomja meg kétszer a gombot a kapcsolat megszakításához.
f. TWS üzemmódban csak a főhangszóró (bal csatorna) rendelkezik kihangosító funkcióval, míg a jobb csatorna hangszórója néma marad.

B. A TWS működtetése Aux-in üzemmódban
Kövesse az A lépéseket (a-tól c-ig), majd csatlakoztasson egy audiokábelt a fő hangszóróhoz, hogy élvezhesse a TWS funkciót.
***Megjegyzés:** A TWS hang csak a master hangszórón keresztül továbbítható a hangkábelen keresztül (a kijelző a master hangszórón villogni fog, míg a slave hangszórónál folyamatosan világít).*

3. TF kártya üzemmód
a. Helyezzen be egy (a felhasználó által biztosított) TF-kártyát a hangszóróba, és a Bluetooth hangszóró automatikusan TF-kártya üzemmódba lép, és lejátssza a kártyán lévő hangfájlokat.
***Megjegyzés:** A TF-kártya támogatja a WAV/FLAC/APE/MP3 formátumokat legfeljebb 32 GB kapacitással.*

4. AUX-in mód
a. Egyszerűen csatlakoztassa a hangszórót a 3,5 mm-es audiocsatlakozó kábel segítségével a nem Bluetooth-alapú eszközéhez.
***1. megjegyzés:** Egy audiokábel csatlakoztatása után a hangszóró automatikusan Aux-in üzemmódba kapcsol.*
***2. megjegyzés:** A legtöbb számítógép USB tápellátása nem biztos, hogy megfelel a hangszóró szabványainak. Kérjük, ne engedje, hogy a számítógép töltse a hangszórókat, amikor a hangszóró AUX-IN üzemmódban működik.*

5. Automatikus kikapcsolás
A hangszóró 20 perc után automatikusan kikapcsol, ha nincs párosítva semmilyen Bluetooth-eszközzel, vagy ha a párosítás után nem szólal meg a hang. Ezenkívül, ha a hangszóró akkumulátora lemerül, automatikusan kikapcsol.

HIBAELHÁRÍTÁS:

Probléma	Megoldás
A Bluetooth-eszköz nincs csatlakoztatva.	1. Ellenőrizze, hogy a hangszóró akkumulátora nem merült-e le. 2. Győződjön meg arról, hogy minden eszköz párosítva van, és a Bluetooth funkció aktiválva van az eszközön. 3. Távolítsa el a hangszórót a párosított eszközök listájáról, és ismételje meg a csatlakoztatási folyamatot. 4. Kapcsolja ki a hangszórót, majd kapcsolja be újra. 5. Ellenőrizze, hogy a hangszóró van-e hangkimenetként kiválasztva eszköz (ellenőrizze a lejátszó eszköz beállításait).

A hangot torzításokkal adják vissza	1. Vigye a hangszórót közelebb a készülékhez. 2. Biztosítani kell, hogy a vezeték nélküli jelforrások képesek legyenek a zavaró tényezők nincsenek a készülék közvetlen közelében. 3. Állítsa be a hangerőt a hangszórón és a készüléken egyaránt. 4. Kapcsolja ki a hangszórót, majd kapcsolja be újra.

A GOMBOK HASZNÁLATA

Kulcs	Művelet	Funkciók
⏻	Rövid sajtó	A lejátszási mód módosítása
	Hosszan nyomja meg	Be-/kikapcsolás: Hosszan nyomja meg a 3s-t
		Gyári alapbeállítások visszaállítása: Tartsa lenyomva körülbelül 8 másodpercig a visszaállításhoz, ha a hangszóró meghibásodik
△	Rövid sajtó	Hangerő fel
	Hosszan nyomja meg	Válassza ki a következő pályát
▽	Rövid sajtó	Hangerő lefelé
	Hosszan nyomja meg	Válassza ki az előző számot
EQ	Rövid sajtó	Pop zene (alapértelmezett mód, nincs fény) / Vokális zene (kék fény) /Mély basszus (piros fény)
		Kapcsolja be/kikapcsolja a fényt: Folyamatosan kattintson kétszer
	Hosszan nyomja meg	Hangalapú asszisztens aktiválása: Hosszan nyomja meg a 3s-t
∞	Rövid sajtó	Hívás fogadása/letétele
	Hosszan nyomja meg	A Bluetooth 3 másodpercre kikapcsolása
	Nyomja meg kétszer gyorsa	TWS

Ha a fenti listán szereplő intézkedések nem segítenek a probléma megoldásában, kérjük, forduljon a CANYON ügyfélszolgálatához a **http://canyon.eu/ask-your-question/** címen

Ha bármilyen kérdése van, mielőtt visszaküldené készülékét az üzletbe, kérjük, írjon nekünk e-mailt a **support@canyon.eu** eu címre, vagy csevegjen velünk a **canyon.eu/user-help-desk**.

A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Ha ez a termék elérte élettartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítménybe.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
A termék használata előtt olvassa el figyelmesen és kövesse az összes utasítást.
1. Ne tegye ki a készüléket túlzott nedvességnek, víznek vagy pornak. Ne telepítse magas páratartalmú és poros helyiségekben.
2. Ne tegye ki a készüléket hőnek: ne helyezze fűtőberendezések közelébe, és ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak.
3. A terméket csak a kezelési útmutatóban megadott típusú áramforráshoz szabad csatlakoztatni.
4. Soha ne permetezzen folyékony tisztítószereket. A készüléket csak ronggyal tisztítsa.

FIGYELMEZTETÉSEK
1. A hangszórók hosszú ideig tartó, nagy hangerőn történő használata átmeneti vagy maradandó halláskárosodáshoz vezethet.
2. A készülékház nem távolítható el. A készülék jogosulatlan javítására irányuló bármilyen kísérlet nem ajánlott, és a garancia érvényét veszti.

GARANCIA
A jótállási időszak a terméknek a CANYON hivatalos ELADÓTÓL történő megvásárlásának napjától kezdődik. A vásárlás dátuma az értékesítési bizonylaton vagy a fuvarlevélen feltüntetett dátum. A jótállási időszak alatt a CANYON saját belátása szerint végzi el a javítást, cserét vagy a vásárlás árának visszatérítését. A jótállási szolgáltatás igénybevételéhez az árut a vásárlás helyére kell visszaküldeni az Eladónak a vásárlást igazoló bizonylattal (nyugta vagy szállítólevél) együtt. 2 év garancia a fogyasztó általi vásárlástól számítva. Az élettartam 2 év. A használatra és a garanciára vonatkozó további információk **http://canyon.eu/warranty-terms/** weboldalon találhatók.

Gyártás dátuma: (lásd a csomagoláson). Kínában készült.

Gyártó: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Ciprus, +357 25 857000, asbis.com

KAZ

Жылдам нұсқаулық
Сымсыз динамик

Ерекше өзгешеліктері
• Қуат: 40 Вт
• IPX6 су өткізбейтін
• EQ (3 режим)
• Қуатты басс
• Bluetooth нұсқасы: 5.0
• Жұмыс диапазоны: 10 м дейін
• Ойнату уақыты: Шамамен 6 сағат (Bluetooth режимі және 80% дыбыс деңгейі)
• Дереккөздер: BT, TF картасы, AUX, TWS
• Әр арнаға берілетін қуат: <20 мВт
• Кірістірілген микрофон, қоңырау функциясын қолдайды
• Жиілік диапазоны: 20 Гц - 20 кГц
• Зарядтау уақыты: 4 сағат
• Динамик өлшемі: 2×48 мм ішкі магнитті динамик, 2×66 мм диафрагма
• Өлшемі: 180×80 мм
• Салмағы: 0,592 кг
• Материал: Екі түсті инъекциялық қалып + ABS + Су өткізбейтін мата
• S/N: ≥50 дБ
• Енгізу: Type-C & DC 5V/2A

ҚАЛАЙ ҚОЛДАНУ КЕРЕК
1. Bluetooth режимі
а. "OnMove15" динамигін қосыңыз; ол автоматты түрде Bluetooth режиміне өтеді (көк шам жыпылықтап, оның жұптастыруға дайын екенін көрсетеді).
б. Телефоныңызда Bluetooth функциясын іске қосыңыз және қолжетімді құрылғылар арасында "OnMove15" табыңыз.
в. Bluetooth жұптастыруды бастау үшін "OnMove15" түймесін басыңыз.

2. TWS режимі (шынайы сымсыз стерео)
3D стерео көлемді дыбыс тәжірибесін қамтамасыз ете отырып, бір уақытта музыканы ойнату үшін екі Bluetooth динамигін жұптастыруға болады.

A. Bluetooth режимінде TWS қалай жұмыс істейді
а. Екі динамикті қосыңыз (динамиктерді кез келген басқа Bluetooth құрылғыларынан ажыратыңыз).
б. Динамиктердің бірін ұстап тұрыңыз және TWS жұптау режиміне өтіп, шақыру дыбысын есту үшін түймені екі рет басыңыз. Қосылым сәтті болған кезде екі динамиктегі қызғылт сары индикатор шамы өшеді.
в. Негізгі динамик (сол арна) үшін көк шам (Қуат түймесі) жыпылықтайды, ал екінші индикатор бағынышты динамик (оң арна) үшін өшеді.
г. Құрылғыда (мысалы, ұялы телефон) Bluetooth функциясын қосыңыз, қолжетімді құрылғылар тізімінен "OnMove15" опциясын тауып, Bluetooth жұптау үшін "OnMove15" түймесін басыңыз.
ғ. Қосылым сәтті болғаннан кейін қосылымды ажырату үшін түймені екі рет басыңыз.
д. TWS режимінде тек негізгі динамикте (сол жақ арна) хэндсфри функциясы бар, ал оң арна динамигі үнсіз қалады.

B. Aux-in режимінде TWS қалай жұмыс істейді
А қадамдарын орындаңыз (а-дан с-ға дейін), содан кейін TWS функциясын пайдалану үшін аудио кабельді негізгі динамикке қосыңыз.
***Ескерту:** TWS дыбысын тек негізгі динамик арқылы аудио кабель арқылы жіберуге болады (индикатор негізгі динамик үшін жыпылықтайды, ал қосалқы динамик үшін ол үнемі қосулы болады).*

3. TF картасы режимі
а. Динамикке TF картасын (пайдаланушы берген) салыңыз, сонда Bluetooth динамигі картадағы аудио файлдарды ойнату отырып, TF картасы режиміне автоматты түрде кіреді.
***Ескерту:** TF картасы сыйымдылығы 32 ГБ дейін немесе одан аз WAV/FLAC/APE/MP3 пішімдерін қолдайды.*

4. AUX кіріс режимі
а. 3,5 мм аудио ұясы кабелін пайдаланып динамикті Bluetooth емес құрылғыңызға жай ғана қосыңыз.
***1-ескертпе:** Аудио кабельді қосқаннан кейін динамик автоматты түрде Aux-in режиміне ауысады.*
***2-ескертпе:** Көптеген компьютерлердің USB қуат көзі динамик стандарттарына сәйкес келмеуі мүмкін. Динамик AUX-IN режимінде жұмыс істеп тұрғанда, компьютерге динамиктерді зарядтауға рұқсат бермеңіз.*

5. Автоматты түрде өшіру
Динамик ешбір Bluetooth құрылғысымен жұпталмаған болса немесе жұптастырудан кейін дыбыс ойнатылмаса, 20 минуттан кейін автоматты түрде өшеді. Сонымен қатар, динамиктің батарея заряды аз болғанда, ол да автоматты түрде өшеді.

АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІН ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ:

Мәселе	Шешім
Bluetooth құрылғысы қосылмаған.	1. Динамик батареясының заряды таусылғанын тексеріңіз. 2. Барлық құрылғылар жұптастырылғанына және құрылғыда Bluetooth функциясы қосылғанына көз жеткізіңіз. 3. Динамикті жұптастырылған құрылғылар тізімінен алып тастап, қосылу процесін қайталаңыз. 4. Динамикті өшіріп, қайта қосыңыз. 5. Динамиктің дыбыс шығысы ретінде таңдалғанын тексеріңіз құрылғы (ойнату құрылғысындағы параметрлерді тексеріңіз).

Дыбыс бұрмалану арқылы шығарылады	1. Динамикті құрылғыға жақындатыңыз. 2. Сымсыз сигнал көздерінің жасай алатынына көз жеткізіңіз кедергілер құрылғыға жақын жерде болмайды. 3. Динамиктегі де, құрылғыдағы да дыбыс деңгейін реттеңіз. 4. Динамикті өшіріп, қайта қосыңыз.

ТҮЙМЕЛЕРДІ ҚАЛАЙ ПАЙДАЛАНУ КЕРЕК

Кілт	Операция	Функциялар
⏻	Қысқа басу	Ойнату режимін өзгертіңіз
	Ұзақ басыңыз	Қосу/өшіру: 3 секунд бойы ұзақ басыңыз
		Зауыттық әдепкі параметрлерді қалпына келтіру: Динамик дұрыс жұмыс істемесе, қалпына келтіру үшін шамамен 8 секунд басып тұрыңыз.
△	Қысқа басу	Дыбыс деңгейін көтеру
	Ұзақ басыңыз	Келесі жолды таңдаңыз
▽	Қысқа басу	Дыбыс деңгейін төмендету
	Ұзақ басыңыз	Алдыңғы жолды таңдаңыз
EQ	Қысқа басу	EQ.Pop музыкасын (әдепкі режим, жарықсыз) / Вокалдық музыканы(көк жарық) / Тұңғиық бассты(Қызыл шам) өзгерту
		Жарықты қосу/өшіру: Үздіксіз екі рет басыңыз
	Ұзақ басыңыз	Дауыстық көмекшіні іске қосыңыз: 3 секунд бойы ұзақ басыңыз
∞	Қысқа басу	Қоңырауға жауап беру/қосу
	Ұзақ басыңыз	Bluetooth байланысын 3 секундқа ажыратыңыз
	Екі рет жылдам басыңыз	TWS

Жоғарыдағы тізімдегі әрекеттер мәселені шешуге көмектеспесе, CANYON сайтындағы қолдау көрсету тобына хабарласыңыз **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Құрылғыңызды дүкенге қайтарар алдында сұрақтарыңыз болса, бізге **support@canyon.eu** электрондық поштасына хабарлаңыз немесе **canyon.eu/user-help-desk** веб-сайтында бізбен сөйлесе аласыз.

Жергілікті ережелерге сәйкес өніміңізді және/немесе оның батареясын тұрмыстық қалдықтардан бөлек тастау керек. Бұл өнімнің қызмет ету мерзімі аяқталғанда, оны жергілікті билік белгілеген қайта өңдеу орнына апарыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ
Бұл өнімді қолданар алдында мұқият оқып шығыңыз және барлық нұсқауларды орындаңыз.
1. Құрылғыны шамадан тыс ылғалға, суға немесе шаңға ұшыратпаңыз. Ылғалдылығы мен шаңы жоғары бөлмелерге орнатуға болмайды.
2. Құрылғыны қыздыруға жол бермеңіз: оны жылыту құрылғыларына жақын қоймаңыз және күн сәулесінің тікелей түсуіне жол бермеңіз.
3. Өнім тек пайдалану нұсқаулығында көрсетілген түрдегі қуат көзіне қосылуы керек.
4. Ешқашан сұйық тазалағыш жуғыш заттарды шашпаңыз. Құрылғыны тек шүберекпен тазалаңыз.

ЕСКЕРТУ
1. Үндеткіштерді ұзақ уақыт бойы жоғары дыбыс деңгейінде пайдалану есту қабілетінің уақытша немесе тұрақты жоғалуына әкелуі мүмкін.
2. Құрылғының корпусын алып тастауға болмайды. Рұқсат етілмеген құрылғыны жөндеуге кез келген әрекет ұсынылмайды және кепілдіктің күшін жояды.

КЕПІЛДІК
Кепілдік мерзімі CANYON уәкілетті сатушысынан өнімді сатып алған күннен басталады. Сатып алу күні - бұл сіздің сату түбіртегіңізде немесе жүк құжатында көрсетілген күн. Кепілдік мерзімі ішінде жөндеу, ауыстыру немесе сатып алынған ақшаны қайтару CANYON қалауы бойынша жүзеге асырылады. Кепілдік қызметін алу үшін тауарды сатып алуды растайтын құжатпен (түбіртек немесе жүкқұжат) бірге сатып алу орнында Сатушыға қайтару қажет. Тұтынушы сатып алған күннен бастап 2 жыл кепілдік. Қызмет ету мерзімі - 2 жыл. Пайдалану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты мына жерден алуға болады **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Өндірілген күні: (орамды қараңыз). Қытайда жасалған.

Өндіруші: ASBISc Enterprises PLC, Япету, 1, Агиос Афанасиос, 4101, Лимассол, Кипр, +357 25 857000, asbis.com

LAV

Īss ceļvedis
Bezvadu skaļrunis

Funkcijas
• Jauda: 40W
• IPX6 ūdensizturība
• EQ (3 režīmi)
• Spēcīgi basi
• Bluetooth versija: 5.0
• Darba diapazons: līdz 10 m
• Spēles laiks: Aptuveni 6 stundas (Bluetooth režīms un 80% skaļums)
• Avoti: BT, TF karte, AUX, TWS
• Raidīšanas jauda uz kanālu: <20mW
• Iebūvēts mikrofons, atbalsta zvanu funkciju
• Frekvenču diapazons: 20 Hz - 20 kHz
• Uzlādes laiks: 4 stundas
• Skaļruņa izmērs: 2 × 48 mm iekšējā magnēta skaļrunis, 2 × 66 mm diafragma
• Izmērs: 180×80 mm
• Svars: 0.592 kg
• Materiāls: Divu krāsu iesmidzināšanas veidne + ABS + ūdensizturīgs audums
• S/N: ≥ 50 dB
• Ieejas dati: C tipa un līdzstrāvas 5V/2A

KĀ IZMANTOT
1. Bluetooth režīms
a. Ieslēdziet skaļruni "OnMove15"; tas automātiski pāries Bluetooth režīmā (mirgo zilā gaismiņa, kas norāda, ka skaļrunis ir gatavs savienošanai).
b. Aktivizējiet Bluetooth savā tālrunī un starp pieejamajām ierīcēm atrodiet "OnMove15".
c. Noklikšķiniet uz "OnMove15", lai uzsāktu Bluetooth savienošanu.

2. TWS režīms (True Wireless Stereo)
Divus Bluetooth skaļruņus var savienot pārī, lai atskaņotu mūziku vienlaicīgi, nodrošinot 3D stereo telpisko skaņu.

A. Kā lietot TWS Bluetooth režīmā
a. Ieslēdziet abus skaļruņus (atvienojiet skaļruņus no citām Bluetooth ierīcēm).
b. Turiet vienu no skaļruņiem un divreiz nospiediet pogu, lai izdzirdētu brīdinājuma signālu, tādējādi ievadot TWS savienošanas režīmu. Kad savienojums ir izveidots veiksmīgi, uz abiem skaļruņiem izslēgsies oranžā indikatora gaisma.
c. Zilā gaisma (barošanas poga) mirgo galvenajam skaļrunim (kreisajam kanālam), bet otrais indikators nedegs pakārtotajam skaļrunim (labajam kanālam).
d. Ieslēdziet Bluetooth ierīcē (piemēram, mobilajā tālrunī), pieejamo ierīču sarakstā atrodiet "OnMove15" un noklikšķiniet uz "OnMove15", lai veiktu Bluetooth savienošanu.
e. Pēc veiksmīga savienojuma izveides divreiz nospiediet pogu, lai savienojums tiktu pārtraukts.
f. TWS režīmā tikai galvenajam skaļrunim (kreisajam kanālam) ir brīvroku funkcija, bet labā kanāla skaļrunis ir kluss.

B. Kā lietot TWS Aux-in režīmā
Veiciet A (no a līdz c) darbību un pēc tam pievienojiet audiokabeli galvenajam skaļrunim, lai izmantotu TWS funkcionalitāti.
***Piezīme:** TWS audio var pārraidīt tikai caur galveno skaļruni, izmantojot audio kabeli (indikators mirgo galvenajam skaļrunim, bet palīgskaļrunim tas nepārtraukti deg).*

3. TF kartes režīms
a. Ievietojiet skaļrunī TF karti (lietotāja piegādāto), un Bluetooth skaļrunis automātiski pāries TF kartes režīmā, atskaņojot kartē saglabātos audio failus.
***Piezīme:** TF karte atbalsta WAV/FLAC/APE/MP3 formātus ar ietilpību līdz 32 GB vai mazāk.*

4. AUX-in režīms
a. Vienkārši pievienojiet skaļruni ierīcei, kas nav Bluetooth ierīce, izmantojot 3,5 mm audio ligzdas kabeli.
***1. piezīme:** Pēc audio kabeļa pievienošanas skaļrunis automātiski pārslēgsies Aux-in režīmā.*
***2. piezīme:** Vairuma datoru USB barošanas avots var neatbilst skaļruņa standartiem. Neļaujiet datoram uzlādēt skaļruņus, ja skaļrunis darbojas AUX-IN režīmā.*

5. Automātiska izslēgšanās
Skaļrunis automātiski izslēdzas pēc 20 minūtēm, ja tas nav savienots ar Bluetooth ierīci vai ja pēc savienošanas netiek atskaņota skaņa. Turklāt, kad akumulatora uzlāde skaļrunim ir zema, tas automātiski izslēdzas.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA:

Problēma	Risinājums
Bluetooth ierīce nav savienota.	1. Pārbaudiet, vai skaļruņa akumulators nav izlādējies. 2. Pārliecinieties, ka visas ierīces ir savienotas pārī un ierīcē ir aktivizēta Bluetooth funkcija. 3. Noņemiet skaļruni no savienoto ierīču saraksta un atkārtojiet savienošanas procesu. 4. Izslēdziet skaļruni un pēc tam to atkal ieslēdziet. 5. Pārbaudiet, vai skaļrunis ir izvēlēts kā skaņas izeja ierīci (pārbaudiet iestatījumus atskaņošanas ierīcē).

Skaņa tiek atskaņota ar izkropļojumiem	1. Novietojiet skaļruni tuvāk ierīcei. 2. Pārliecinieties, ka bezvadu signāla avoti, kas spēj radīt traucējumi neatrodas ierīces tiešā tuvumā. 3. Noregulējiet skaļumu gan skaļrunī, gan ierīcē. 4. Izslēdziet skaļruni un pēc tam to atkal ieslēdziet.

KĀ LIETOT POGAS

Galvenais	Operācija	Funkcijas
⏻	Īsa prese	Spēlēšanas režīma maiņa
	Ilgi nospiediet	Ieslēgšana/izslēgšana: Ilgi nospiediet 3s
		Atiestatiet rūpnīcas noklusējuma iestatījumus: Ja skaļrunis nedarbojas pareizi, turiet to ieslēgtu aptuveni 8 sekundes, lai atjaunotu iestatījumus
△	Īsa prese	Palielināt skaļumu
	Ilgi nospiediet	Izvēlieties nākamo dziesmu
▽	Īsa prese	Skaļuma samazināšana
	Ilgi nospiediet	Izvēlieties iepriekšējo dziesmu
EQ	Īsa prese	Mainīt EQ. Popmūzika (noklusējuma režīms, bez gaismas) / Vokālā mūzika (zila gaisma) / Deep bass (sarkana gaisma)
		Ieslēdziet/izslēdziet gaismu: Divreiz nepārtraukti noklikšķiniet uz
	Ilgi nospiediet	Aktivizēt balss asistentu: Ilgi nospiediet 3s
∞	Īsa prese	Atbildēt uz zvanu/aizvērt zvanu
	Ilgi nospiediet	Bluetooth atvienošana uz 3s
	Divreiz ātri nospiediet	TWS

Ja iepriekš minētajā sarakstā minētās darbības nepalīdz atrisināt problēmu, sazinieties ar atbalsta komandu CANYON vietnē **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Ja pirms ierīces nodošanas atpakaļ veikalā jums rodas kādi jautājumi, lūdzu, rakstiet mums uz **support@canyon.eu** vai sazinieties ar mums tērzēšanas vietnē **canyon.eu/user-help-desk**.

Saskaņā ar vietējiem noteikumiem jūsu izstrādājums un/vai tā akumulators jāizmet atsevišķi no sadzīves atkritumiem. Kad šī izstrādājuma kalpošanas laiks ir beidzies, nogādājiet to pārstrādes rūpnīcā, ko norādījušas vietējās iestādes.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS
Pirms šī produkta lietošanas rūpīgi izlasiet un ievērojiet visus norādījumus.
1. Nepakļaujiet ierīci pārmērīga mitruma, ūdens vai putekļu iedarbībai. Neuzstādiet telpās ar augstu mitruma un putekļu līmeni.
2. Nepakļaujiet ierīci karstuma iedarbībai: nenovietojiet to tuvu sildierīcēm un nepakļaujiet to tiešiem saules stariem.
3. Izstrādājums jāpievieno tikai tādam barošanas avotam, kāds norādīts lietošanas rokasgrāmatā.
4. Nekad neizsmidziniet šķidros tīrīšanas līdzekļus. Ierīci tīriet tikai ar drānu.

BRĪDINĀJUMI
1. Ja ilgstoši lietojat skaļruņus ar augstu skaļuma līmeni, var rasties īslaicīgs vai pastāvīgs dzirdes zudums.
2. Ierīces korpusu nedrīkst noņemt. Jebkurš mēģinājums veikt nesankcionētu ierīces remontu nav ieteicams un anulēs garantiju.

GARANTIJA
Garantijas termiņš sākas no produkta iegādes dienas no CANYON pilnvarotā PĀRDEVĒJA. Pirkšanas datums ir datums, kas norādīts pārdošanas kvītī vai pavadzīmē. Garantijas laikā remonts, nomaiņa vai kompensācija par pirkumu tiek veikta pēc CANYON ieskatiem. Lai saņemtu garantijas apkalpošanu, prece kopā ar pirkumu apliecinošu dokumentu (čeku vai preču pavadzīmi) ir jānodod atpakaļ Pārdevējam pirkuma vietā. 2 gadu garantija no dienas, kad patērētājs to iegādājies. Kalpošanas laiks ir 2 gadi. Papildu informācija par lietošanu un garantiju ir pieejama vietnē **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Ražošanas datums: (skatīt uz iepakojuma). Ražots Ķīnā.

Ražotājs: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kipra, +357 25 857000, asbis.com

LIT

Trumpasis vadovas
Belaidis garsiakalbis

Funkcijos
• Galia: 40W
• IPX6 atsparumas vandeniui
• EQ (3 režimai)
• Galingi žemieji dažniai
• "Bluetooth" versija: 5.0
• Darbo nuotolis: iki 10 m
• Žaidimo laikas: Apie 6 valandas (Bluetooth režimas ir 80 % garsumas)
• Šaltiniai: BT, TF kortelė, AUX, TWS
• Perdavimo galia vienam kanalui: <20mW
• Įmontuotas mikrofonas, palaiko skambinimo funkciją
• Dažnių diapazonas: 20 Hz - 20 kHz
• Įkrovimo laikas: 4 valandos
• Garsiakalbio dydis: 2 × 48 mm vidinio magneto garsiakalbis, 2 × 66 mm diafragma
• Dydis: 180×80 mm
• Svoris: 0.592 kg
• Medžiaga: Dviejų spalvų įpurškimo forma + ABS + vandeniui atsparus audinys
• S/N: ≥50 dB
• Įvestis: C tipo ir DC 5V/2A

KAIP NAUDOTI
1. "Bluetooth" režimas
a. Įjunkite "OnMove15" garsiakalbį; jis automatiškai įjungs "Bluetooth" režimą (mirksės mėlyna lemputė, rodanti, kad garsiakalbis paruoštas susiejimui).
b. Telefone įjunkite "Bluetooth" ir tarp galimų įrenginių raskite "OnMove15".
c. Spustelėkite "OnMove15", kad inicijuotumėte "Bluetooth" susiejimą.

2. TWS režimas (tikras belaidis stereofoninis ryšys)
Du "Bluetooth" garsiakalbius galima suporuoti ir vienu metu atkurti muziką, kad būtų galima mėgautis erdviniu 3D stereofoniniu garsu.
A. Kaip valdyti TWS "Bluetooth" režimu
a. Įjunkite abu garsiakalbius (atjunkite garsiakalbius nuo kitų "Bluetooth" įrenginių).
b. Palaikykite vieną iš garsiakalbių ir du kartus paspauskite (⚭) mygtuką, kad išgirstumėte raginamąjį signalą ir įeitumėte į TWS susiejimo režimą. Kai ryšys bus sėkmingai užmegztas, abiejų garsiakalbių oranžinė lemputė išsijungs.
c. Mėlyna lemputė (maitinimo mygtukas) mirksės pagrindiniam garsiakalbiui (kairiajam kanalui), o kitas indikatorius bus išjungtas pagalbiniam garsiakalbiui (dešiniajam kanalui).
d. Įjunkite "Bluetooth" įrenginyje (pvz., mobiliajame telefone), galimų įrenginių sąraše raskite "OnMove15" ir spustelėkite "OnMove15", kad galėtumėte susieti "Bluetooth".
e. Sėkmingai užmezgę ryšį, du kartus paspauskite (⚭) mygtuką, kad ryšys būtų nutrauktas.
f. TWS režimu tik pagrindinis garsiakalbis (kairysis kanalas) atlieka laisvų rankų funkciją, o dešiniojo kanalo garsiakalbis išlieka tylus.

B. Kaip valdyti TWS pagalbinio įjungimo režimu
Atlikite A veiksmus (nuo a iki c), tada prie pagrindinio garsiakalbio prijunkite garso kabelį ir naudokitės TWS funkcijomis.
***Pastaba:** TWS garsą galima perduoti tik per pagrindinį garsiakalbį garso kabeliu (pagrindinio garsiakalbio indikatorius mirksės, o pavaldžiojo garsiakalbio indikatorius bus nuolat įjungtas).*

3. TF kortelės režimas
a. Įdėkite į garsiakalbį TF kortelę (vartotojo pateiktą) ir "Bluetooth" garsiakalbis automatiškai įjungs TF kortelės režimą ir pradės groti kortelėje esančius garso failus.
***Pastaba:** TF kortelė palaiko WAV/FLAC/APE/MP3 formatus, o jos talpa neviršija 32 GB.*

4. AUX-in režimas
a. Tiesiog prijunkite garsiakalbį prie "Bluetooth" neturinčio įrenginio naudodami 3,5 mm garso jungties laidą.
***1 pastaba:** Prijungus garso kabelį, garsiakalbis automatiškai persijungs į Aux-in režimą.*
***2 pastaba:** Daugumos kompiuterių USB maitinimo šaltinis gali neatitikti garsiakalbio standartų. Neleiskite kompiuteriui įkrauti garsiakalbių, kai garsiakalbis veikia AUX-IN režimu.*

5. Automatinis maitinimo išjungimas
Jei garsiakalbis nebus susietas su jokiais "Bluetooth" įrenginiais arba jei po susiejimo nebus atkuriamas joks garsas, po 20 minučių jis automatiškai išsijungs. Be to, kai garsiakalbio akumuliatorius išsikrauna, jis automatiškai išsijungia.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS:

Problema	Sprendimas
"Bluetooth" įrenginys neprijungtas.	1. Patikrinkite, ar garsiakalbio akumuliatorius nėra išsikrovęs. 2. Įsitikinkite, kad visi prietaisai yra suporuoti ir kad prietaise įjungta "Bluetooth" funkcija. 3. Pašalinkite garsiakalbį iš suporuotų įrenginių sąrašo ir pakartokite prijungimo procesą. 4. Išjunkite garsiakalbį ir vėl jį įjunkite. 5. Patikrinkite, ar garsiakalbis pasirinktas kaip garso išvestis įrenginį (patikrinkite atkūrimo įrenginio nustatymus).
Garsas atkuriamas su iškraipymais	1. Perkelkite garsiakalbį arčiau įrenginio. 2. Užtikrinkite, kad belaidžio signalo šaltiniai, galintys sukurti trukdžių nėra arti prietaiso. 3. Sureguliuokite garsiakalbio ir prietaiso garsumą. 4. Išjunkite garsiakalbį ir vėl jį įjunkite.

KAIP NAUDOTI MYGTUKUS

Pagrindinis	Operacija	Funkcijos
⏻	Trumpa spauda	Keisti atkūrimo režimą
	Ilgas paspaudimas	Įjungti / išjungti: Ilgai spauskite 3s
		Atstatyti gamyklinius nustatymus: Jei garsiakalbis veikia netinkamai, palaikykite maždaug 8 sekundes, kad iš naujo nustatytumėte garsiakalbį
△	Trumpa spauda	Garsumo didinimas
	Ilgas paspaudimas	Pasirinkite kitą takelį
▽	Trumpa spauda	Sumažintas garsumas
	Ilgas paspaudimas	Pasirinkite ankstesnį kūrinį
EQ	Trumpa spauda	Pakeiskite EQ. Popmuzika (numatytasis režimas, be šviesos) / Vokalinė muzika (mėlyna šviesa) / Gilus bosas (raudona šviesa)
		Įjunkite ir išjunkite šviesą: Nuolat spustelėkite du kartus
	Ilgas paspaudimas	Suaktyvinkite balso asistentą: Ilgai spauskite 3s
⚭	Trumpa spauda	Atsiliepti į skambutį ir (arba) jį nutraukti
	Ilgas paspaudimas	Atjunkite "Bluetooth" 3 s
	Greitai paspauskite du kartu	TWS

Jei pirmiau pateiktame sąraše nurodyti veiksmai nepadeda išspręsti problemos, kreipkitės į palaikymo komandą CANYON svetainėje **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Jei prieš grąžindami prietaisą į parduotuvę turite klausimų, rašykite mums el. paštu **support@canyon.eu** eu arba galite bendrauti su mumis svetainėje **canyon.eu/user-help-desk**.

Pagal vietinius teisės aktus jūsų gaminį ir (arba) jo bateriją reikia išmesti atskirai nuo buitinių atliekų. Pasibaigus šio gaminio naudojimo laikui, nuvežkite jį į vietos valdžios institucijų nurodytą perdirbimo įmonę.

SAUGOS INSTRUKCIJOS
Prieš naudodami šį gaminį atidžiai perskaitykite ir laikykitės visų instrukcijų.
1. Nelaikykite prietaiso per dideliame drėgmės, vandens ar dulkių kiekyje. Nemontuokite patalpose, kuriose yra didelė drėgmė ir dulkėtumas.
2. Nelaikykite prietaiso karštyje: nestatykite jo šalia šildymo prietaisų ir nelaikykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.
3. Gaminys turi būti prijungtas tik prie naudojimo vadove nurodyto tipo maitinimo šaltinio.
4. Niekada nepurkškite skystų valymo priemonių. Prietaisą valykite tik šluoste.

ĮSPĖJIMAI
1. Ilgai naudojant garsiakalbius dideliu garsumo lygiu galima laikinai arba visam laikui prarasti klausą.
2. Įrenginio korpuso negalima nuimti. Bet koks bandymas atlikti neautorizuotą prietaiso remontą yra nerekomenduojamas ir panaikins garantiją.

GARANTIJA
Garantijos laikotarpis prasideda nuo gaminio įsigijimo iš CANYON įgalioto PARDAVĖJO dienos. Pirkimo data - tai data, nurodyta pirkimo kvite arba važtaraštyje. Garantijos laikotarpiu remontas, pakeitimas ar pinigų grąžinimas už pirkinį atliekamas CANYON nuožiūra. Norint gauti garantinį aptarnavimą, prekės turi būti grąžintos Pardavėjui į pirkimo vietą kartu su pirkimo įrodymu (kvitu arba važtaraščiu). 2 metų garantija nuo vartotojo įsigijimo dienos. Eksploatavimo trukmė - 2 metai. Papildomos informacijos apie naudojimą ir garantiją galima rasti adresu **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Pagaminimo data: (žr. ant pakuotės). Pagaminta Kinijoje.

Gamintojas: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limasolis, Kipras, +357 25 857000, asbis.com

NLD

Beknopte gids
Draadloze luidspreker

Kenmerken
• Vermogen: 40W
• IPX6 waterdicht
• EQ (3 modi)
• Krachtige bas
• Bluetooth-versie: 5.0
• Werkbereik: tot 10 m
• Speeltijd: Ongeveer 6 uur (Bluetooth-modus & 80% volume)
• Bronnen: BT, TF-kaart, AUX, TWS
• Zendvermogen per kanaal: <20mW
• Ingebouwde microfoon, ondersteunt oproepfunctie
• Frequentiebereik: 20 Hz - 20 kHz
• Oplaadtijd: 4 uur
• Luidsprekergrootte: 2×48 mm luidspreker met interne magneet, 2×66 mm diafragma
• Grootte: 180×80 mm
• Gewicht: 0.592 kg
• Materiaal: Tweekleurige spuitgietvorm + ABS + Waterdichte stof
• S/N: ≥50 dB
• Invoer: Type-C & DC 5V/2A

HOE TE GEBRUIKEN
1. Bluetooth-modus
a. Zet de "OnMove15" luidspreker aan; deze gaat automatisch over naar de Bluetooth-modus (het blauwe lampje knippert om aan te geven dat hij klaar is voor koppeling).
b. Activeer Bluetooth op uw telefoon en zoek "OnMove15" tussen de beschikbare apparaten.
c. Klik op "OnMove15" om Bluetooth-koppeling te starten.

2. TWS-modus (True Wireless Stereo)
Twee Bluetooth-luidsprekers kunnen aan elkaar gekoppeld worden om tegelijkertijd muziek af te spelen, voor een 3D stereo surround sound-ervaring.
A. TWS bedienen in Bluetooth-modus
a. Zet beide luidsprekers aan (ontkoppel de luidsprekers van alle andere Bluetooth-apparaten).
b. Houd een van de luidsprekers ingedrukt en druk twee keer op de (⚭) knop om de waarschuwingstoon te horen en de TWS-koppelmodus te activeren. Het oranje indicatielampje op beide luidsprekers gaat uit als de verbinding gelukt is.
c. Het blauwe lampje (aan/uit-knop) knippert voor de masterluidspreker (linkerkanaal), terwijl het andere lampje uit is voor de slave-luidspreker (rechterkanaal).
d. Schakel Bluetooth in op uw apparaat (bijv. mobiele telefoon), zoek "OnMove15" in de lijst met beschikbare apparaten en klik op "OnMove15" om Bluetooth te koppelen.
e. Nadat de verbinding tot stand is gebracht, drukt u twee keer op de (⚭) knop om de verbinding te verbreken.
f. In de TWS-modus heeft alleen de hoofdluidspreker (linkerkanaal) een handenvrije functie, terwijl de luidspreker van het rechterkanaal stil blijft.

B. TWS bedienen in de Aux-in modus
Volg stappen A (van a tot c) en sluit vervolgens een audiokabel aan op de hoofdluidspreker om te genieten van de TWS-functionaliteit.
***Opmerking:** TWS-audio kan alleen worden verzonden via de masterluidspreker via de audiokabel (de indicator knippert voor de masterluidspreker, terwijl hij constant aan blijft voor de slave-luidspreker).*

3. TF-kaartmodus
a. Plaats een TF-kaart (door de gebruiker geleverd) in de luidspreker en de Bluetooth-luidspreker schakelt automatisch over naar de TF-kaartmodus en speelt de audiobestanden op de kaart af.
***Opmerking:** De TF-kaart ondersteunt WAV/FLAC/APE/MP3-indelingen met een capaciteit van maximaal 32 GB.*

4. AUX-in modus
a. Sluit de speaker eenvoudig aan op je niet-Bluetooth apparaat met de 3,5 mm audio jack kabel.
***Noot 1:** Na het aansluiten van een audiokabel schakelt de luidspreker automatisch over naar de Aux-in modus.*
***Noot 2:** De USB-voeding van de meeste computers voldoet mogelijk niet aan de normen van de luidspreker. Sta niet toe dat de computer de luidsprekers oplaadt wanneer de luidspreker in AUX-IN modus werkt.*

5. Automatisch uitschakelen
De luidspreker schakelt na 20 minuten automatisch uit als deze niet is gekoppeld met een Bluetooth-apparaat of als er geen geluid wordt afgespeeld na het koppelen. Bovendien wordt de speaker automatisch uitgeschakeld als de batterij bijna leeg is.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN:

Probleem	Oplossing
Het Bluetooth-apparaat is niet verbonden.	1. Controleer of de batterij van de luidspreker niet ontladen is. 2. Zorg ervoor dat alle apparaten gekoppeld zijn en dat de Bluetooth-functie geactiveerd is op het apparaat. 3. Verwijder de luidspreker uit de lijst met gekoppelde apparaten en herhaal het verbindingsproces. 4. Zet de luidspreker uit en vervolgens weer aan. 5. Controleer of de luidspreker is geselecteerd als geluidsuitvoerapparaat (controleer de instellingen in het weergaveapparaat).
Het geluid wordt vervormd weergegeven	1. Plaats de luidspreker dichter bij het apparaat. 2. Zorg ervoor dat draadloze signaalbronnen die storingen zich niet in de buurt van het apparaat bevinden. 3. Pas het volume aan op zowel de luidspreker als het apparaat. 4. Zet de luidspreker uit en vervolgens weer aan.

HOE GEBRUIK JE DE KNOPPEN

Sleutel	Operatie	Functies
⏻	Korte pers	De afspeelmodus wijzigen
	Lang indrukken	In-/uitschakelen: Lang indrukken voor 3s
		Terugzetten naar fabrieksinstellingen: Houd ongeveer 8 seconden ingedrukt om te resetten als de luidspreker niet goed werkt
△	Korte pers	Volume omhoog
	Lang indrukken	Volgende track kiezen
▽	Korte pers	Volume omlaag
	Lang indrukken	Vorige track kiezen
EQ	Korte pers	Wijzig de EQ.Popmuziek (standaardmodus, geen licht) / Vocale muziek (blauw licht) / Diepe bas (rood licht)
		Zet het licht aan/uit: Klik twee keer achter elkaar
	Lang indrukken	Stemassistent activeren: Lang indrukken voor 3s
⚭	Korte pers	Een gesprek beantwoorden/ophangen
	Lang indrukken	Bluetooth 3s uitschakelen
	Druk snel twee keer op	TWS

Als de acties uit de bovenstaande lijst niet bijdragen aan het oplossen van het probleem, neem dan contact op met het ondersteuningsteam op de CANYON-site **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Als u vragen hebt voordat u uw apparaat terugstuurt naar de winkel, kunt u ons e-mailen op **support@canyon.eu** of u kunt met ons chatten op de website **canyon.eu/user-help-desk**.

Volgens de plaatselijke voorschriften moeten uw product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil worden weggegooid. Als dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, breng het dan naar een recyclingbedrijf dat door de plaatselijke autoriteiten is aangewezen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
Lees aandachtig alle instructies en volg ze op voordat je dit product gebruikt.
1. Stel het apparaat niet bloot aan overmatig vocht, water of stof. Niet installeren in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid en een hoog stofgehalte.
2. Stel het apparaat niet bloot aan hitte: plaats het niet in de buurt van verwarmingstoestellen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
3. Het product mag alleen worden aangesloten op de voedingsbron van het type dat wordt aangegeven in de gebruikshandleiding.
4. Spuit nooit vloeibare schoonmaakmiddelen. Reinig het apparaat alleen met een doek.

WAARSCHUWINGEN
1. Langdurig gebruik van luidsprekers met een hoog volume kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
2. De behuizing van het apparaat mag niet worden verwijderd. Elke poging om een ongeautoriseerde reparatie uit te voeren wordt afgeraden en maakt de garantie ongeldig.

GARANTIE
De garantieperiode gaat in op de dag van aankoop van het product bij de erkende verkoper CANYON. De aankoopdatum is de datum die vermeld staat op je aankoopbon of op de vrachtbrief. Tijdens de garantieperiode wordt reparatie, vervanging of terugbetaling van de aankoop uitgevoerd naar goeddunken van CANYON. Om garantieservice te krijgen, moeten de goederen worden teruggestuurd naar de Verkoper op de plaats van aankoop, samen met het aankoopbewijs (kassabon of vrachtbrief). 2 jaar garantie vanaf de datum van aankoop door de consument. De levensduur is 2 jaar. Aanvullende informatie over het gebruik en de garantie is beschikbaar op **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Productiedatum: (zie op de verpakking). Gemaakt in China.

Fabrikant: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

POR

Guia rápido
Altifalante sem fios

Características
• Potência: 40W
• IPX6 à prova de água
• EQ (3 modos)
• Graves potentes
• Versão Bluetooth: 5.0
• Alcance de trabalho: até 10 m
• Tempo de jogo: Cerca de 6 horas (modo Bluetooth e 80% do volume)
• Fontes: BT, cartão TF, AUX, TWS
• Potência de transmissão por canal: <20mW
• Microfone incorporado, suporta a função de chamada
• Gama de frequências: 20 Hz - 20 kHz
• Tempo de carga: 4 horas
• Tamanho do altifalante: altifalante com íman interno de 2×48 mm, diafragma de 2×66 mm
• Tamanho: 180×80 mm
• Peso: 0.592 kg
• Material: Molde de injeção de duas cores + ABS + tecido impermeável
• S/N: ≥50 dB
• Entrada: Tipo C e DC 5V/2A

COMO UTILIZAR
1. Modo Bluetooth
a. Ligue o altifalante "OnMove15"; este entrará automaticamente no modo Bluetooth (a luz azul piscará, indicando que está pronto para o emparelhamento).
b. Active o Bluetooth no seu telemóvel e localize a "OnMove15" entre os dispositivos disponíveis.
c. Clique em "OnMove15" para iniciar o emparelhamento Bluetooth.

2. Modo TWS (estéreo sem fios verdadeiro)
Dois altifalantes Bluetooth podem ser emparelhados para reproduzir música em simultâneo, proporcionando uma experiência de som surround estéreo 3D.
A. Como operar o TWS no modo Bluetooth
a. Ligue ambos os altifalantes (desligue os altifalantes de quaisquer outros dispositivos Bluetooth).
b. Segure um dos altifalantes e prima o (⚭) botão duas vezes para ouvir o sinal sonoro de aviso, entrando no modo de emparelhamento TWS. A luz indicadora laranja em ambos os altifalantes desliga-se quando a ligação é bem sucedida.
c. A luz azul (botão Power) piscará para o altifalante principal (canal esquerdo), enquanto o outro indicador estará desligado para o altifalante secundário (canal direito).
d. Ligue o Bluetooth no seu dispositivo (por exemplo, telemóvel), encontre "OnMove15" na lista de dispositivos disponíveis e clique em "OnMove15" para emparelhar o Bluetooth.
e. Depois de a ligação ser bem sucedida, prima o (⚭) botão duas vezes para desligar a ligação.
f. No modo TWS, apenas o altifalante principal (canal esquerdo) tem uma função de mãos livres, enquanto o altifalante do canal direito permanece em silêncio.

B. Como operar o TWS no modo Aux-in
Siga os passos A (de a a c) e, em seguida, ligue um cabo áudio ao altifalante principal para desfrutar da funcionalidade TWS.
***Nota:** O áudio TWS só pode ser transmitido através do altifalante principal através do cabo de áudio (o indicador piscará para o altifalante principal, enquanto permanecerá constantemente ligado para o altifalante secundário).*

3. Modo de cartão TF
a. Insira um cartão TF (fornecido pelo utilizador) no altifalante e o altifalante Bluetooth entrará automaticamente no modo de cartão TF, reproduzindo os ficheiros de áudio noa cartão.
***Nota:** O cartão TF suporta os formatos WAV/FLAC/APE/MP3 com uma capacidade até 32GB ou menos.*

4. Modo de entrada AUX
a. Basta ligar o altifalante ao seu dispositivo não Bluetooth utilizando o cabo de áudio de 3,5 mm.
***Nota 1:** Depois de ligar um cabo de áudio, o altifalante muda automaticamente para o modo Aux-in.*
***Nota 2:** A fonte de alimentação USB da maioria dos computadores pode não cumprir as normas do altifalante. Não permita que o computador carregue os altifalantes quando o altifalante estiver a funcionar no modo AUX-IN.*

5. Desligamento automático
O altifalante desliga-se automaticamente após 20 minutos se não estiver emparelhado com qualquer dispositivo Bluetooth ou se não for reproduzido qualquer som após o emparelhamento. Além disso, quando o altifalante estiver com pouca bateria, também se desliga automaticamente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS:

Problema	Solução
O dispositivo Bluetooth não está ligado.	1. Verifique se a bateria do altifalante não está descarregada. 2. Certifique-se de que todos os dispositivos estão emparelhados e de que a função Bluetooth está activada no dispositivo. 3. Remova o altifalante da lista de dispositivos emparelhados e repita o processo de ligação. 4. Desligue o altifalante e volte a ligá-lo. 5. Verificar se o altifalante está selecionado como saída de som dispositivo (verifique as definições no dispositivo de reprodução).
O som é reproduzido com distorções	1. Aproxime o altifalante do dispositivo. 2. Certifique-se de que as fontes de sinal sem fios capazes de criar não se encontram nas proximidades do aparelho. 3. Ajuste o volume no altifalante e no dispositivo. 4. Desligue o altifalante e volte a ligá-lo.

COMO UTILIZAR OS BOTÕES

Chave	Funcionamento	Funções
⏻	Imprensa curta	Alterar o modo de reprodução
	Pressão longa	Ligar/desligar: Pressão longa durante 3s
		Repor as predefinições de fábrica: Mantenha premido durante cerca de 8 segundos para repor se o altifalante funcionar mal
△	Imprensa curta	Aumentar o volume
	Pressão longa	Selecionar a faixa seguinte
▽	Imprensa curta	Diminuir o volume
	Pressão longa	Selecionar a faixa anterior
EQ	Imprensa curta	Alterar o EQ. Música pop (modo predefinido, sem luz) / Música vocal (luz azul) / Baixo profundo (luz vermelha)
		Ligar/desligar a luz: Clicar continuamente duas vezes
	Pressão longa	Ativar o assistente de voz: Pressão longa durante 3s
⚭	Imprensa curta	Atender/desligar uma chamada
	Pressão longa	Desligar o Bluetooth durante 3s
	Premir duas vezes rapidamente	TWS

Se as acções da lista acima não contribuírem para a resolução do problema, contacte a equipa de apoio no sítio CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Se tiver alguma dúvida antes de devolver o seu aparelho à loja, envie-nos um e-mail para **support@canyon.eu** eu ou pode conversar connosco no site **canyon.eu/user-help-desk**.

De acordo com os regulamentos locais, o seu produto e/ou a sua bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, leve-o a uma instalação de reciclagem designada pelas autoridades locais.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA
Ler atentamente e seguir todas as instruções antes de utilizar este produto.
1. Não exponha o aparelho a humidade excessiva, água ou poeira. Não instalar em locais com elevado nível de humidade e poeira.
2. Não exponha o aparelho ao calor: não o coloque perto de aparelhos de aquecimento e não o exponha aos raios solares directos.
3. O produto deve ser ligado apenas à fonte de alimentação do tipo indicado no manual de instruções.
4. Nunca pulverizar detergentes de limpeza líquidos. Limpar o aparelho apenas com um pano.

ADVERTÊNCIAS
1. Utilizar os altifalantes num nível de volume elevado durante muito tempo pode provocar uma perda de audição temporária ou permanente.
2. A caixa do dispositivo não deve ser removida. Qualquer tentativa de efetuar uma reparação não autorizada do dispositivo não é recomendada e anulará a garantia.

GARANTIA
O período de garantia começa no dia da compra do produto ao VENDEDOR autorizado CANYON. A data de compra é a data indicada no recibo de venda ou na carta de porte. Durante o período de garantia, a reparação, a substituição ou o reembolso da compra serão efectuados à discrição da CANYON. Para obter o serviço de garantia, as mercadorias devem ser devolvidas ao vendedor no local de compra, juntamente com a prova de compra (recibo ou conhecimento de embarque). 2 anos de garantia a partir da data de compra pelo consumidor. A vida útil é de 2 anos. Informações adicionais sobre a utilização e a garantia estão disponíveis em **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Data de fabrico: (ver na embalagem). Fabricado na China.

Fabricante: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Chipre, +357 25 857000, asbis.com

RON

Ghid rapid
Difuzor fără fir

Caracteristici
• Putere: 40W
• IPX6 rezistent la apă
• EQ (3 moduri)
• Bas puternic
• Versiunea Bluetooth: 5.0
• Raza de acțiune: până la 10 m
• Timp de joc: Aproximativ 6 ore (mod Bluetooth și volum 80%)
• Surse: BT, TF card, AUX, TWS
• Puterea de emisie pe canal: <20mW
• Microfon încorporat, suportă funcția de apelare
• Gama de frecvențe: 20 Hz - 20 kHz
• Timp de încărcare: 4 ore
• Dimensiunea difuzorului: difuzor cu magnet intern de 2×48 mm, diafragmă de 2×66 mm
• Dimensiune: 180×80 mm
• Greutate: 0.592 kg
• Material: Matriță de injecție în două culori + ABS + Țesătură impermeabilă
• S/N: ≥50 dB
• Intrare: Tip-C & DC 5V/2A

CUM SE UTILIZEAZĂ
1. Modul Bluetooth
a. Porniți difuzorul "OnMove15"; acesta va intra automat în modul Bluetooth (lumina albastră va clipi, indicând că este pregătit pentru împerechere).
b. Activați Bluetooth pe telefon și localizați "OnMove15" printre dispozitivele disponibile.
c. Faceți clic pe "OnMove15" pentru a iniția asocierea Bluetooth.

2. Modul TWS (True Wireless Stereo)
Două difuzoare Bluetooth pot fi împerecheate pentru a reda muzică simultan, oferind o experiență de sunet surround stereo 3D.
A. Cum se utilizează TWS în modul Bluetooth
a. Porniți ambele difuzoare (deconectați difuzoarele de la orice alt dispozitiv Bluetooth).
b. Țineți apăsat unul dintre difuzoare și apăsați (⚭) butonul de două ori pentru a auzi tonul de solicitare, intrând în modul de asociere TWS. Indicatorul luminos portocaliu de pe ambele difuzoare se va stinge atunci când conexiunea a fost realizată cu succes.
c. Lumina albastră (butonul de alimentare) va clipi pentru difuzorul principal (canalul stâng), în timp ce celălalt indicator va fi stins pentru difuzorul secundar (canalul drept).
d. Porniți Bluetooth pe dispozitivul dvs. (de exemplu, telefonul mobil), găsiți "OnMove15" în lista de dispozitive disponibile și faceți clic pe "OnMove15" pentru împerechere Bluetooth.
e. După ce conexiunea a fost realizată cu succes, apăsați (⚭) butonul de două ori pentru a deconecta conexiunea.
f. În modul TWS, numai difuzorul principal (canalul stâng) are o funcție hands-free, în timp ce difuzorul canalului drept rămâne silențios.

B. Cum se operează TWS în modul Aux-in
Urmați pașii A (de la a la c), apoi conectați un cablu audio la difuzorul principal pentru a vă bucura de funcționalitatea TWS.
***Notă:** Sunetul TWS poate fi transmis numai prin intermediul difuzorului principal prin intermediul cablului audio (indicatorul va clipi pentru difuzorul principal, în timp ce va rămâne aprins în mod constant pentru difuzorul secundar).*

3. Modul card TF
a. Introduceți un card TF (furnizat de utilizator) în difuzor, iar difuzorul Bluetooth va intra automat în modul TF Card și va reda fișierele audio de pe card.
***Notă:** Cardul TF acceptă formatele WAV/FLAC/APE/MP3 cu o capacitate de până la 32 GB sau mai puțin.*

4. Modul AUX-in
a. Conectați pur și simplu boxa la dispozitivul care nu este Bluetooth cu ajutorul cablului cu mufă audio de 3,5 mm.
***Notă 1:** După ce conectați un cablu audio, difuzorul va trece automat în modul Aux-in.*
***Notă 2:** Este posibil ca sursa de alimentare USB a majorității computerelor să nu îndeplinească standardele difuzorului. Vă rugăm să nu permiteți computerului să încarce difuzoarele atunci când acestea funcționează în modul AUX-IN.*

5. Oprire automată a alimentării
Difuzorul se va opri automat după 20 de minute dacă nu este împerecheat cu niciun dispozitiv Bluetooth sau dacă nu este redat niciun sunet după împerechere. În plus, atunci când bateria este descărcată, difuzorul se va opri automat.

DEPANARE:

Problema	Soluție
Dispozitivul Bluetooth nu este conectat.	1. Verificați dacă bateria difuzorului nu este descărcată. 2. Asigurați-vă că toate dispozitivele sunt împerecheate și că funcția Bluetooth este activată pe dispozitiv. 3. Scoateți difuzorul din lista de dispozitive asociate și repetați procesul de conectare. 4. Opriți difuzorul și apoi porniți-l din nou. 5. Verificați dacă difuzorul este selectat ca ieșire de sunet dispozitiv (verificați setările din dispozitivul de redare).
Sunetul este reprodus cu distorsiuni	1. Mutați difuzorul mai aproape de dispozitiv. 2. Asigurați-vă că sursele de semnal fără fir capabile să creeze interferențe nu se află în imediata apropiere a dispozitivului. 3. Reglați volumul atât pe difuzor, cât și pe dispozitiv. 4. Opriți difuzorul și apoi porniți-l din nou.

MODUL DE UTILIZARE A BUTOANELO

Cheie	Operațiunea	Funcții
⏻	Presă scurtă	Schimbați modul de redare
	Apăsare lungă	Porniți/opriți: Apăsare lungă pentru 3s
		Resetare la setările implicite din fabrică: Țineți apăsat timp de aproximativ 8 secunde pentru a reseta dacă difuzorul funcționează defectuos
△	Presă scurtă	Volum ridicat
	Apăsare lungă	Alegeți următoarea piesă
▽	Presă scurtă	Volum scăzut
	Apăsare lungă	Alegeți piesa anterioară
EQ	Presă scurtă	Schimbați EQ. Muzică pop (mod implicit, fără lumină)/ Muzică vocală (lumină albastră) / Bass profund (lumină roșie)
		Aprindeți / opriți lumina: Faceți clic continuu de două ori.
	Apăsare lungă	Activați asistentul vocal: Apăsare lungă pentru 3s
⚭	Presă scurtă	Răspundeți/închideți un apel
	Apăsare lungă	Deconectați Bluetooth pentru 3s
	Apăsați rapid de două ori	TWS

În cazul în care acțiunile din lista de mai sus nu contribuie la rezolvarea problemei, vă rugăm să contactați echipa de asistență la site-ul CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Dacă aveți întrebări înainte de a vă returna dispozitivul la magazin, vă rugăm să ne trimiteți un e-mail la **support@canyon.eu** eu sau puteți discuta cu noi pe site-ul web **canyon.eu/user-help-desk**.

În conformitate cu reglementările locale, produsul dumneavoastră și/sau bateria acestuia trebuie eliminate separat de deșeurile menajere. Când acest produs a ajuns la sfârșitul duratei de viață, duceți-l la o unitate de reciclare desemnată de autoritățile locale.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
Citiți cu atenție și respectați toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs.
1. Nu expuneți dispozitivul la umiditate excesivă, apă sau praf. Nu instalați în încăperi cu un nivel ridicat de umiditate și praf.
2. Nu expuneți aparatul la căldură: nu-l plasați în apropierea aparatelor de încălzire și nu-l expuneți la razele directe ale soarelui.
3. Produsul se conectează numai la sursa de alimentare cu energie electrică de tipul indicat în manualul de utilizare.
4. Nu pulverizați niciodată detergenți de curățare lichizi. Curățați dispozitivul numai cu o cârpă.

AVERTISMENTE
1. Utilizarea difuzoarelor la un nivel ridicat de volum pentru o perioadă lungă de timp poate duce la pierderea temporară sau permanentă a auzului.
2. Carcasa dispozitivului nu trebuie să fie îndepărtată. Orice încercare de a efectua o reparație neautorizată a dispozitivului nu este recomandată și va anula garanția.

GARANȚIE
Perioada de garanție începe din ziua achiziționării produsului de la VÂNZĂTORUL autorizat CANYON. Data achiziției este data specificată pe chitanța de vânzare sau pe scrisoarea de trăsură. În timpul perioadei de garanție, repararea, înlocuirea sau rambursarea achiziției se va efectua la discreția CANYON. Pentru a obține servicii de garanție, bunurile trebuie returnate vânzătorului la locul de cumpărare, împreună cu dovada de cumpărare (chitanța sau conosamentul). garanție de 2 ani de la data achiziționării de către consumator. Durata de viață este de 2 ani. Informații suplimentare despre utilizare și garanție sunt disponibile la **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Data de fabricație: (a se vedea pe ambalaj). Fabricat în China.

Producător: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cipru, +357 25 857000, asbis.com

RUS

Краткое руководство
Беспроводной динамик

Характеристики
• Мощность: 40W
• Водонепроницаемость IPX6
• Эквалайзер (3 режима)
• Мощный бас
• Версия Bluetooth: 5.0
• Рабочая дальность: до 10 м
• Время воспроизведения: Около 6 часов (режим Bluetooth и 80% громкости)
• Источники: BT, TF-карта, AUX, TWS
• Мощность передачи на канал: <20 мВт
• Встроенный микрофон, поддержка функции вызова
• Диапазон частот: 20 Гц - 20 кГц
• Время зарядки: 4 часа
• Размер динамика: динамик с внутренним магнитом 2×48 мм, диафрагма 2×66 мм
• Размер: 180×80 мм
• Вес: 0.592 кг
• Материал: Двухцветная литьевая форма + ABS + водонепроницаемая ткань
• S/N: ≥50 дБ
• Вход: Type-C и DC 5V/2A

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ
1. Режим Bluetooth
а. Включите колонку "OnMove15"; она автоматически перейдет в режим Bluetooth (синий индикатор будет мигать, указывая на готовность к сопряжению).
б. Включите Bluetooth на телефоне и найдите "OnMove15" среди доступных устройств.
г. Нажмите на кнопку "OnMove15", чтобы инициировать сопряжение по Bluetooth.

2. Режим TWS (полностью беспроводные стереосистемы)
Два динамика Bluetooth могут быть сопряжены для одновременного воспроизведения музыки, обеспечивая объемное стереозвучание в формате 3D.
А. Как управлять TWS в режиме Bluetooth
а. Включите обе колонки (отсоедините их от других устройств Bluetooth).
б. Удерживая один из динамиков, дважды нажмите кнопку (⚭), чтобы услышать звуковой сигнал, перейдя в режим сопряжения TWS. При успешном подключении оранжевый индикатор на обеих колонках погаснет.
в. Синий индикатор (кнопка Power) будет мигать для ведущего динамика (левый канал), а для ведомого динамика (правый канал) другой индикатор будет выключен.
г. Включите Bluetooth на своем устройстве (например, мобильном телефоне), найдите "OnMove15" в списке доступных устройств и нажмите на "OnMove15" для сопряжения по Bluetooth.
д. После успешного подключения дважды нажмите кнопку (⚭), чтобы отключить соединение.
е. В режиме TWS функцией громкой связи обладает только ведущий динамик (левый канал), а динамик правого канала остается беззвучным.

В. Как управлять ТВС в режиме Aux-in
Выполните шаги А (от а до с), а затем подключите аудиокабель к ведущей колонке, чтобы воспользоваться функцией TWS.
***Примечание:** Звук TWS может передаваться только через ведущую колонку по аудиокабелю (индикатор будет мигать для ведущей колонки, а для ведомой колонки он останется постоянно включенным).*

3. Режим TF Card
а. Вставьте в колонку карту памяти TF Card (предоставляется пользователем), и Bluetooth-колонка автоматически перейдет в режим TF Card, воспроизводя аудиофайлы, находящиеся на карте.
***Примечание:** TF-карта поддерживает форматы WAV/FLAC/APE/MP3 емкостью не более 32 ГБ.*

4. Режим AUX-входа
а. Просто подключите колонку к устройству без Bluetooth с помощью кабеля с аудиоразъемом 3,5 мм.
***Примечание 1:** После подключения аудиокабеля колонка автоматически переключится в режим Aux-in.*
***Примечание 2:** Блок питания USB большинства компьютеров может не соответствовать стандартам АС. Пожалуйста, не заряжайте колонки от компьютера при работе в режиме AUX-IN.*

5. Автоматическое отключение питания
Динамик автоматически выключится через 20 минут, если он не сопряжен с каким-либо устройством Bluetooth или если после сопряжения звук не воспроизводится. Кроме того, при низком уровне заряда батареи динамик автоматически отключается.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ:

Проблема	Решение
Bluetooth устройството не е свързано.	1. Убедитесь, что батарея динамика не разряжена. 2. Убедитесь, что все устройства сопряжены и на них активирована функция Bluetooth. 3. Удалите динамик из списка сопряженных устройств и повторите процесс подключения. 4. Выключите и затем снова включите колонку. 5. Убедитесь, что в качестве звукового выхода выбран динамик устройства (проверьте настройки в устройстве воспроизведения).
Звук воспроизводится с искажениями	1. Переместите динамик ближе к устройству. 2. Убедитесь, что источники беспроводного сигнала, способные создавать помехи, не находятся в непосредственной близости от устройства. 3. Отрегулируйте громкость как на динамике, так и на устройстве. 4. Выключите и затем снова включите колонку.

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КНОПКАМИ

Кнопки	Операции	Функции
⏻	Краткое нажатие	Изменение режима воспроизведения
	Длительное нажатие	Включить/выключить: Длительное нажатие в течение 3 с
		Сброс к заводским настройкам по умолчанию: Удерживайте нажатой в течение примерно 8 секунд для сброса настроек в случае неисправности динамика
△	Краткое нажатие	Увеличение громкости
	Длительное нажатие	Выберите следующую дорожку
▽	Краткое нажатие	Уменьшение громкости
	Длительное нажатие	Выбор предыдущей дорожки
EQ	Краткое нажатие	Изменение эквалайзера.Поп-музыка (режим по умолчанию, без подсветки) / Вокальная музыка (синяя подсветка) / Глубокие басы (красная подсветка)
		Включение/выключение освещения: Непрерывно щелкните два раза
	Длительное нажатие	Активируйте голосовой помощник: Длительное нажатие в течение 3 с
⚭	Краткое нажатие	Ответить на звонок/положить трубку
	Длительное нажатие	Отключите Bluetooth на 3 с
	Быстро нажмите два раза	TWS

Если действия из приведенного выше списка не способствуют решению проблемы, обратитесь в службу поддержки по адресу сайта CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Если у вас возникли вопросы до возврата устройства в магазин, напишите нам по адресу **support@canyon.eu** или общайтесь с нами в чате на сайте **canyon.eu/user-help-desk**.

В соответствии с местными правилами, изделие и/или его батарея должны быть утилизированы отдельно от бытовых отходов. По истечении срока службы изделия сдайте его в пункт утилизации, определенный местными властями.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
Внимательно прочитайте и следуйте всем инструкциям перед использованием данного продукта.
1. Не подвергайте устройство воздействию избыточной влаги, воды или пыли. Не устанавливать в помещениях с повышенной влажностью и запыленностью.
2. Не подвергайте устройство воздействию высоких температур: не размещайте его вблизи нагревательных приборов и не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.
3. Изделие должно подключаться к источнику питания только того типа, который указан в руководстве по эксплуатации.
4. Никогда не распыляйте жидкие моющие средства. Очищайте прибор только с помощью ткани.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1. Длительное использование громкоговорителей на высоком уровне громкости может привести к временной или постоянной потере слуха.
2. Корпус устройства не должен сниматься. Любые попытки несанкционированного ремонта устройства не рекомендуются и приводят к аннулированию гарантии.

ГАРАНТИЯ
Гарантийный срок исчисляется со дня приобретения изделия у авторизованного ПРОДАВЦА CANYON. Дата покупки - это дата, указанная в товарном чеке или накладной. В течение гарантийного срока ремонт, замена или возврат денег за покупку осуществляются по усмотрению компании CANYON. Для получения гарантийного обслуживания товар должен быть возвращен Продавцу по месту приобретения вместе с документом, подтверждающим покупку (чек или накладная). гарантия 2 года со дня покупки потребителем. Срок службы составляет 2 года. Дополнительную информацию об использовании и гарантии можно найти на сайте **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Дата изготовления: (см. на упаковке). Сделано в Китае.

Производитель: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

SLK

Stručný sprievodca
Bezdrôtový reproduktor

Funkcie
• Výkon: 40W
• Vodotesnosť IPX6
• EQ (3 režimy)
• Výkonné basy
• Verzia Bluetooth: 5.0
• Pracovný dosah: do 10 m
• Čas na hranie: Približne 6 hodín (režim Bluetooth a 80 % hlasitosti)
• Zdroje: BT, karta TF, AUX, TWS
• Vysielací výkon na kanál: <20mW
• Zabudovaný mikrofón, podporuje funkciu volania
• Frekvenčný rozsah: 20 Hz - 20 kHz
• Čas nabíjania: 4 hodiny
• Veľkosť reproduktora: reproduktor s vnútorným magnetom 2×48 mm, membrána 2×66 mm
• Veľkosť:180×80 mm
• Hmotnosť: 0.592 kg
• Materiál: Dvojfarebná vstrekovacia forma + ABS + vodotesná tkanina
• S/N: ≥50 dB
• Vstupné údaje: Typ C a DC 5V/2A

AKO POUŽÍVAŤ
1. Režim Bluetooth
a. Zapnite reproduktor "OnMove15"; automaticky prejde do režimu Bluetooth (modrá kontrolka bude blikať, čo znamená, že je pripravený na spárovanie).
b. V telefóne aktivujte funkciu Bluetooth a medzi dostupnými zariadeniami vyhľadajte "OnMove15".
c. Kliknutím na "OnMove15" spustite párovanie Bluetooth.

2. Režim TWS (True Wireless Stereo)
Dva reproduktory Bluetooth možno spárovať a prehrávať hudbu súčasne, čím sa dosiahne 3D stereofónny priestorový zvuk.
A. Ako ovládať systém TWS v režime Bluetooth
a. Zapnite oba reproduktory (odpojte reproduktory od iných zariadení Bluetooth).
b. Podržte jeden z reproduktorov a dvakrát stlačte (⚭) tlačidlo, aby ste počuli vyzývací tón, čím vstúpite do režimu párovania TWS. Oranžová kontrolka na oboch reproduktoroch zhasne, keď je pripojenie úspešné.
c. Modrá kontrolka (tlačidlo napájania) bude blikať pre hlavný reproduktor (ľavý kanál), zatiaľ čo druhý indikátor bude vypnutý pre podradený reproduktor (pravý kanál).
d. Zapnite Bluetooth na svojom zariadení (napr. mobilný telefón), nájdite "OnMove15" v zozname dostupných zariadení a kliknite na "OnMove15" pre spárovanie Bluetooth.
e. Po úspešnom pripojení dvakrát stlačte (⚭) tlačidlo, čím sa pripojenie preruší.
f. V režime TWS má funkciu hlasitého odposluchu iba hlavný reproduktor (ľavý kanál), zatiaľ čo reproduktor pravého kanála zostáva tichý.

B. Ako prevádzkovať TWS v režime Aux-in
Postupujte podľa krokov A (od a po c) a potom pripojte audio kábel k hlavnému reproduktoru, aby ste mohli využívať funkciu TWS.
***Poznámka:** Zvuk TWS sa môže prenášať iba cez hlavný reproduktor prostredníctvom audio kábla (indikátor bude blikať pre hlavný reproduktor, zatiaľ čo pre podradený reproduktor zostane stále zapnutý).*

3. Režim karty TF
a. Vložte do reproduktora kartu TF (dodanú používateľom) a reproduktor Bluetooth automaticky prejde do režimu karty TF a začne prehrávať zvukové súbory na karte.
***Poznámka:** Karta TF podporuje formáty WAV/FLAC/APE/MP3 s kapacitou do 32 GB.*

4. Režim AUX-in
a. Reproduktor jednoducho pripojte k zariadeniu bez Bluetooth pomocou kábla s 3,5 mm audio konektorom.
***Poznámka 1:** Po pripojení zvukového kábla sa reproduktor automaticky prepne do režimu Aux-in.*
***Poznámka 2:** Napájanie USB väčšiny počítačov nemusí spĺňať štandardy reproduktora. Nedovoľte, aby počítač nabíjal reproduktory, keď reproduktor pracuje v režime AUX-IN.*

5. Automatické vypnutie
Reproduktor sa automaticky vypne po 20 minútach, ak nie je spárovaný so žiadnym zariadením Bluetooth alebo ak sa po spárovaní neprehráva žiadny zvuk. Keď je batéria reproduktora vybitá, automaticky sa vypne.

RIEŠENIE PROBLÉMOV:

Problém	Riešenie
Zariadenie Bluetooth nie je pripojené.	1. Skontrolujte, či nie je batéria reproduktora vybitá. 2. Skontrolujte, či sú všetky zariadenia spárované a či je na zariadení aktivovaná funkcia Bluetooth. 3. Odstráňte reproduktor zo zoznamu spárovaných zariadení a zopakujte proces pripojenia. 4. Vypnite reproduktor a potom ho znova zapnite. 5. Skontrolujte, či je ako zvukový výstup zvolený reproduktor (skontrolujte nastavenia v prehrávacom zariadení).
Zvuk sa reprodukuje so skreslením	1. Posuňte reproduktor bližšie k zariadeniu. 2. Zabezpečte, aby zdroje bezdrôtového signálu schopné vytvárať rušenie nie sú v tesnej blízkosti zariadenia. 3. Nastavte hlasitosť na reproduktore aj na zariadení. 4. Vypnite reproduktor a potom ho znova zapnite.

AKO POUŽÍVAŤ TLAČIDLÁ

Kľúč	Operácia	Funkcie
⏻	Krátka tlač	Zmena režimu prehrávania
	Dlhé stlačenie	Zapnutie/vypnutie: Dlhé stlačenie pre 3s
		Obnovenie predvolených továrenských nastavení: Ak sa reproduktor pokazí, podržte ho približne 8 sekúnd, aby sa resetoval
△	Krátka tlač	Zvýšenie hlasitosti
	Dlhé stlačenie	Výber ďalšej skladby
▽	Krátka tlač	Zníženie hlasitosti
	Dlhé stlačenie	Výber predchádzajúcej skladby
EQ	Krátka tlač	Zmena EQ. Pop music (predvolený režim, bez svetla) / Vocal music (modré svetlo) / Deep bass (červené svetlo)
		Zapnutie/vypnutie svetla: Dvakrát nepretržite kliknite na tlačidlo
	Dlhé stlačenie	Aktivácia hlasového asistenta: Dlhé stlačenie pre 3s
⚭	Krátka tlač	Prijatie/zavesenie hovoru
	Dlhé stlačenie	Odpojenie Bluetooth na 3 s
	Dvakrát rýchlo stlačte tlačidlo	TWS

Ak opatrenia z vyššie uvedeného zoznamu neprispejú k vyriešeniu problému, obráťte sa na tím podpory na stránke CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Ak máte pred vrátením zariadenia do predajne akékoľvek otázky, pošlite nám e-mail na adresu **support@canyon.eu** alebo s nami môžete chatovať na webovej lokalite **canyon.eu/user-help-desk**.

Podľa miestnych predpisov sa váš výrobok a/alebo jeho batéria musia likvidovať oddelene od domového odpadu. Po skončení životnosti tohto výrobku ho odovzdajte do recyklačného zariadenia určeného miestnymi orgánmi.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny.
1. Nevystavujte zariadenie nadmernej vlhkosti, vode alebo prachu. Neinštalujte v miestnostiach s vysokou vlhkosťou a prašnosťou.
2. Zariadenie nevystavujte teplu: neumiestňujte ho do blízkosti vykurovacích zariadení a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
3. Výrobok musí byť pripojený len k zdroju napájania typu uvedeného v návode na obsluhu.
4. Nikdy nestriekajte tekuté čistiace prostriedky. Prístroj čistite iba handričkou.

UPOZORNENIA
1. Dlhodobé používanie reproduktorov na vysokej úrovni hlasitosti môže viesť k dočasnej alebo trvalej strate sluchu.
2. Kryt zariadenia sa nesmie odstrániť. Akýkoľvek pokus o neautorizovanú opravu zariadenia sa neodporúča a bude mať za následok stratu záruky.

ZÁRUKA
Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia výrobku od autorizovaného predajcu CANYON. Dátum nákupu je dátum uvedený na predajnom doklade alebo na prepravnom liste. Počas záručnej doby sa oprava, výmena alebo vrátenie peňazí za nákup vykoná podľa uváženia spoločnosti CANYON. Na získanie záručného servisu musí byť tovar vrátený predávajúcemu v mieste nákupu spolu s dokladom o kúpe (účtenka alebo nákladný list). záruka 2 roky od dátumu nákupu spotrebiteľom. Životnosť je 2 roky. Ďalšie informácie o používaní a záruke sú k dispozícii na adrese **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Dátum výroby: (pozri na obale). Vyrobené v Číne.

Výrobca: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

SPA

Guía rápida
Altavoz inalámbrico

Características
• Poder: 40W
• Resistente al agua IPX6
• EQ (3 modos)
• Graves potentes
• Versión Bluetooth: 5.0
• Alcance: hasta 10 m
• Tiempo de juego: Alrededor de 6 horas (modo Bluetooth y 80% de volumen)
• Fuentes: BT, tarjeta TF, AUX, TWS
• Potencia de transmisión por canal: <20mW
• Micrófono incorporado, admite función de llamada
• Gama de frecuencias: 20 Hz - 20 kHz
• Tiempo de carga: 4 horas
• Tamaño del altavoz: altavoz de imán interno de 2×48 mm, diafragma de 2×66 mm
• Tamaño: 180×80 mm
• Peso: 0.592 kg
• Material: Molde de inyección bicolor + ABS + Tejido impermeable
• S/R: ≥50 dB
• Entrada: Tipo-C y DC 5V/2A

CÓMO USARLO
1. Modo Bluetooth
a. Enciende el altavoz "OnMove15"; entrará automáticamente en modo Bluetooth (la luz azul parpadeará, indicando que está listo para el emparejamiento).
b. Activa Bluetooth en tu teléfono y localiza "OnMove15" entre los dispositivos disponibles.
c. Haz clic en "OnMove15" para iniciar el emparejamiento Bluetooth.

2. Modo TWS (estéreo inalámbrico real)
Se pueden emparejar dos altavoces Bluetooth para reproducir música simultáneamente, lo que proporciona una experiencia de sonido envolvente 3D estéreo.
A. Cómo utilizar el TWS en modo Bluetooth
a. Enciende ambos altavoces (desconéctalos de cualquier otro dispositivo Bluetooth).
b. Mantenga pulsado uno de los altavoces y pulse dos veces el (⚭) botón para escuchar el tono de aviso y entrar en el modo de emparejamiento TWS. El indicador luminoso naranja de ambos altavoces se apagará cuando la conexión se haya realizado correctamente.
c. La luz azul (botón de encendido) parpadeará para el altavoz maestro (canal izquierdo), mientras que el otro indicador estará apagado para el altavoz esclavo (canal derecho).
d. Encienda el Bluetooth en su dispositivo (por ejemplo, teléfono móvil), busque "OnMove15" en la lista de dispositivos disponibles y haga clic en "OnMove15" para el emparejamiento Bluetooth.
e. Una vez establecida la conexión, pulse dos veces el (⚭) botón para desconectarla.
f. En modo TWS, sólo el altavoz principal (canal izquierdo) tiene función manos libres, mientras que el altavoz del canal derecho permanece en silencio.

B. Cómo utilizar la TWS en modo auxiliar
Siga los pasos A (de a a c) y, a continuación, conecte un cable de audio al altavoz principal para disfrutar de la funcionalidad TWS.
***Nota:** El audio TWS sólo puede transmitirse a través del altavoz maestro mediante el cable de audio (el indicador parpadeará para el altavoz maestro, mientras que permanecerá encendido constantemente para el altavoz esclavo).*

3. Modo de tarjeta TF
a. Inserta una tarjeta TF (suministrada por el usuario) en el altavoz, y el altavoz Bluetooth entrará automáticamente en el modo de tarjeta TF, reproduciendo los archivos de audio de la tarjeta.
***Nota:** La tarjeta TF admite formatos WAV/FLAC/MP3 con una capacidad de hasta 32 GB o menos.*

4. Modo AUX-in
a. Sólo tienes que conectar el altavoz a un dispositivo sin Bluetooth mediante el cable de audio de 3,5 mm.
***Nota 1:** Después de enchufar un cable de audio, el altavoz cambiará automáticamente al modo de entrada auxiliar.*
***Nota 2:** Es posible que la fuente de alimentación USB de la mayoría de los ordenadores no cumpla los estándares del altavoz. Por favor, no permita que el ordenador cargue los altavoces cuando el altavoz esté funcionando en modo AUX-IN.*

5. Apagado automático
El altavoza se apagará automáticamente al cabo de 20 minutos si no está emparejado con ningún dispositivo Bluetooth o si no se reproduce ningún sonido después del emparejamiento. Además, cuando al altavoz le quede poca batería, también se apagará automáticamente.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Problema	Solución
El dispositivo Bluetooth no está conectado.	1. Compruebe que la batería del altavoz no está descargada. 2. Asegúrate de que todos los dispositivos están emparejados y de que la función Bluetooth está activada en el dispositivo. 3. Elimina el altavoz de la lista de dispositivos emparejados y repite el proceso de conexión. 4. Apaga el altavoz y vuelve a encenderlo. 5. Compruebe que el altavoz está seleccionado como salida de sonido dispositivo (compruebe la configuración en el dispositivo de reproducción).
El sonido se reproduce con distorsiones	1. Acerca el altavoz al aparato. 2. Asegúrese de que las fuentes de señal inalámbrica capaces de crear interferencias no se encuentren en las proximidades del aparato. 3. Ajusta el volumen tanto del altavoz como del dispositivo. 4. Apaga el altavoz y vuelve a encenderlo.

CÓMO UTILIZAR LOS BOTONES

Clave	Operación	Funciones
⏻	Prensa corta	Cambiar el modo de reproducción
	Pulsación larga	Encender/apagar: Pulsación larga para 3s
		Restablecer los valores de fábrica: Manténgalo pulsado durante unos 8 segundos para restablecerlo si el altavoz funciona mal
△	Prensa corta	Subir volumen
	Pulsación larga	Elegir pista siguiente
▽	Prensa corta	Bajar el volumen
	Pulsación larga	Elegir pista anterior
EQ	Prensa corta	Cambia el ecualizador.Música pop(modo por defecto, sin luz) / Música vocal(luz azul) / Bajos profundos(luz roja)
		Enciende y apaga la luz: Haga clic dos veces seguidas
	Pulsación larga	Activa el asistente de voz: Pulsación larga para 3s
⚭	Prensa corta	Contestar/colgar una llamada
	Pulsación larga	Desconectar Bluetooth durante 3s
	Pulsar dos veces rápidamente	TWS

Si las acciones de la lista anterior no contribuyen a resolver el problema, póngase en contacto con el equipo de asistencia en el sitio CANYON **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Si tiene alguna pregunta antes de devolver su dispositivo a la tienda, envíenos un correo electrónico a **support@canyon.eu** o puede chatear con nosotros en el sitio web **canyon.eu/user-help-desk**.

De acuerdo con la normativa local, su producto y/o su batería deben desecharse por separado de los residuos domésticos. Cuando este producto haya llegado al final de su vida útil, llévelo a un centro de reciclaje designado por las autoridades locales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Lea atentamente y siga todas las instrucciones antes de utilizar este producto.
1. No exponga el aparato a una humedad excesiva, agua o polvo. No instalar en locales con alto nivel de humedad y polvo.
2. No exponga el aparato al calor: no lo coloque cerca de aparatos de calefacción ni lo exponga a los rayos directos del sol.
3. El producto se conectará únicamente a la fuente de alimentación del tipo indicado en el manual de instrucciones.
4. No pulverice nunca detergentes líquidos de limpieza. Limpie el aparato sólo con un paño.

ADVERTENCIAS
1. Utilizar los altavoces a un volumen alto durante mucho tiempo puede provocar una pérdida de audición temporal o permanente.
2. No se retirará la carcasa del dispositivo. Cualquier intento de realizar una reparación no autorizada del dispositivo no es recomendable y anulará la garantía.

GARANTÍA
El período de garantía comienza a partir del día de la compra del producto al VENDEDOR autorizado CANYON. La fecha de compra es la que figura en el recibo de compra o en la carta de porte. Durante el período de garantía, la reparación, sustitución o reembolso de la compra se realizará a discreción de CANYON. Para obtener el servicio de garantía, la mercancía debe devolverse al Vendedor en el lugar de compra junto con el comprobante de compra (recibo o conocimiento de embarque). 2 años de garantía a partir de la fecha de compra por parte del consumidor. La vida útil es de 2 años. Encontrará información adicional sobre el uso y la garantía en **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Fecha de fabricación: (ver en el envase). Hecho en China.

Fabricante: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Chipre, +357 25 857000, asbis.com

SRP

Brzi vodič
Bežični zvučnik

Karakteristike
• Snaga: 40V
• IPKS6 vodootporan
• EK (3 režima)
• Snažan bas
• Bluetooth verzija: 5.0
• Radni opseg: do 10 m
• Vreme igranja: Oko 6 sati (Bluetooth režim i 80% jačine zvuka)
• Izvori: BT, TF kartica, AUKS, TVS
• Snaga prenosa po kanalu: <20mV
• Ugrađeni mikrofon, podržava funkciju poziva
• Frekvencijski opseg: 20 Hz - 20 kHz
• Vreme punjenja: 4 sata
• Veličina zvučnika: 2×48 mm unutrašnji magnetni zvučnik, 2×66 mm dijafragma
• Veličina: 180×80 mm
• Težina: 0.592 kg
• Materijal: Dvobojni kalup za brizganje + ABS + vodootporna tkanina
• S/N: ≥50 dB
• Ulazni: Tip-C & DC 5V/2A

KAKO SE KORISTI
1. Bluetooth režim
a. Uključite zvučnik "OnMove15"; automatski će ući u Bluetooth režim (plavo svetlo će treptati, pokazujući da je spreman za uparivanje).
b. Aktivirajte Bluetooth na svom telefonu i pronađite "OnMove15" među dostupnim uređajima.
c. Kliknite na "OnMove15" da biste započeli Bluetooth uparivanje.

2. TVS režim (pravi bežični stereo)
Dva Bluetooth zvučnika se mogu upariti da istovremeno puštaju muziku, pružajući 3D stereo surround zvuk.
A. Kako upravljati TVS-om u Bluetooth režimu
a. Uključite oba zvučnika (odspojite zvučnike sa bilo kog drugog Bluetooth uređaja).
b. Držite jedan od zvučnika i dvaput pritisnite (⚭) dugme da čujete ton upita, ulazeći u TVS režim uparivanja. Narandžasta indikatorska lampica na oba zvučnika će se ugasiti kada je veza uspešna.
c. Plavo svetlo (dugme za napajanje) će treptati za glavni zvučnik (levi kanal), dok će drugi indikator biti isključen za pomoćni zvučnik (desni kanal).
d. Uključite Bluetooth na svom uređaju (npr. mobilni telefon), pronađite "OnMove15" na listi dostupnih uređaja i kliknite na "OnMove15" za Bluetooth uparivanje.
e. Nakon što je veza uspešna, dvaput pritisnite (⚭) dugme da biste prekinuli vezu.
f. U TVS režimu, samo glavni zvučnik (levi kanal) ima funkciju hands-free, dok zvučnik desnog kanala ostaje nečujan.

B. Kako upravljati TVS-om u režimu Auk-in
Pratite korake A (od a do c), a zatim povežite audio kabl sa glavnim zvučnikom da biste uživali u TVS funkcionalnosti.
***Beleška:** TVS audio se može prenositi samo preko glavnog zvučnika preko audio kabla (indikator će treptati za glavni zvučnik, dok će ostati stalno uključen za slave zvučnik).*

3. Režim TF kartice
a. Umetnite TF karticu (koju je isporučio korisnik) u zvučnik i Bluetooth zvučnik će automatski ući u režim TF kartice, reprodukujući audio datoteke na kartici.
***Beleška:** TF kartica podržava VAV/FLAC/APE/MP3 formate kapaciteta do 32GB ili manje.*

4. AUKS-in režim
a. Jednostavno povežite zvučnik sa svojim uređajem koji nije Bluetooth pomoću kabla za audio priključak od 3,5 mm.
***Beleška 1:**Nakon što priključite audio kabl, zvučnik će se automatski prebaciti u režim Auk-in.*
***Beleška 2:** USB napajanje većine računara možda ne ispunjava standarde zvučnika. Nemojte dozvoliti da računar puni zvučnike kada zvučnik radi u AUKS-IN režimu.*

5. Automatsko isključivanje
Zvučnik će se automatski isključiti nakon 20 minuta ako nije uparen ni sa jednim Bluetooth uređajem ili ako se ne pušta zvuk nakon uparivanja. Pored toga, kada je baterija skoro prazna, zvučnik će se automatski isključiti.

REŠAVANJE PROBLEMA:

Problem	Rešenje
Bluetooth uređaj nije povezan.	1. Proverite da baterija zvučnika nije ispražnjena. 2. Uverite se da su svi uređaji upareni i da je Bluetooth funkcija aktivirana na uređaju. 3. Uklonite zvučnik sa liste uparenih uređaja i ponovite proces povezivanja. 4. Isključite zvučnik, a zatim ga ponovo uključite. 5. Proverite da li je zvučnik izabran kao izlaz zvuka uređaj (proverite podešavanja na uređaju za reprodukciju).
Zvuk se reprodukuje sa distorzijama	1. Približite zvučnik uređaju. 2. Uverite se da izvori bežičnog signala mogu da stvaraju smetnje nisu u neposrednoj blizini uređaja. 3. Podesite jačinu zvuka i na zvučniku i na uređaju. 4. Isključite zvučnik, a zatim ga ponovo uključite.

KAKO KORISTITI DUGME

Ključ	Operacija	Funkcije
⏻	Kratak pritisak	Promenite režim reprodukcije
	Dugo pritisnite	Uključi/isključi: Dugo pritisnite 3 s
		Resetujte na fabrička podešavanja: Držite oko 8 sekundi da biste resetovali ako zvučnik ne radi
△	Kratak pritisak	Pojačavanje zvuka
	Dugo pritisnite	Izaberite sledeću numeru
▽	Kratak pritisak	Smanjite jačinu zvuka
	Dugo pritisnite	Izaberite prethodnu numeru
EQ	Kratak pritisak	Promenite EK.Pop muziku (podrazumevani režim, bez svetla) / Vokalna muzika (plavo svetlo) / Deep bass (crveno svetlo)
		Uključite / isključite svetlo: Neprekidno kliknite dvaput
	Dugo pritisnite	Aktivirajte glasovnog asistenta: Dugo pritisnite 3 s
⚭	Kratak pritisak	Odgovorite/prekinite poziv
	Dugo pritisnite	Isključite Bluetooth na 3 s
	Pritisnite dvaput brzo	TWS

Ako radnje sa gornje liste ne doprinose rešavanju problema, kontaktirajte tim za podršku na CANYON sajtu **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Ako imate bilo kakvih pitanja pre nego što vratite svoj uređaj u prodavnicu, pošaljite nam e-poštu na **support@canyon.eu** eu ili možete razgovarati sa nama na veb lokaciji **canyon.eu/user-help-desk**.

U skladu sa lokalnim propisima, vaš proizvod i/ili njegovu bateriju morate odložiti odvojeno od kućnog otpada. Kada ovaj proizvod dođe do kraja svog radnog veka, odnesite ga u objekat za reciklažu koje su odredile lokalne vlasti.

BEZBEDNOSNA UPUTSTVA
Pažljivo pročitajte i sledite sva uputstva pre upotrebe ovog proizvoda.
1. Ne izlažite uređaj prekomernoj vlazi, vodi ili prašini. Ne instalirajte u prostorijama sa visokom vlažnošću i prašinom.
2. Ne izlažite uređaj toploti: ne postavljajte ga blizu uređaja za grejanje i ne izlažite ga direktnim sunčevim zracima.
3. Proizvod treba da bude priključen samo na izvor napajanja tipa koji je naznačen u uputstvu za upotrebu.
4. Nikada nemojte prskati tečne deterdžente za čišćenje. Očistite uređaj samo krpom.

UPOZORENJA
1. Dugotrajno korišćenje zvučnika na visokom nivou jačine zvuka može dovesti do privremenog ili trajnog gubitka sluha.
2. Kućište uređaja se ne uklanja. Svaki pokušaj neovlašćene popravke uređaja se ne preporučuje i poništava garanciju.

GARANCIJA
Garantni rok počinje da teče od dana kupovine proizvoda od CANYON ovlašćenog PRODAVCA. Datum kupovine je datum naveden na vašem računu ili na tovarnom listu. Tokom garantnog perioda, popravka, zamena ili povraćaj novca za kupovinu će se vršiti prema diskrecionom pravu CANYON-a. Za dobijanje garantnog servisa, roba mora biti vraćena Prodavcu na mestu kupovine zajedno sa dokazom o kupovini (priznanica ili tovarni list). 2 godine garancije od datuma kupovine od strane potrošača. Vek trajanja je 2 godine. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne su na **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Datum proizvodnje: (vidi na pakovanju). Proizvedeno u Kini.

Proizvođač: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Kipar, +357 25 857000, asbis.com

UKR

Коротка інструкція
Бездротова колонка

Специфікація
• Потужність: 40 Вт
• Водонепроникність IPX6
• Еквалайзер (3 режими)
• Потужний бас
• Версія Bluetooth: 5.0
• Робочий діапазон: до 10 м
• Час відтворення: Близько 6 годин (режим Bluetooth і 80% гучності)
• Джерела: BT, TF карта, AUX, TWS
• Потужність передачі на канал: <20 мВт
• Вбудований мікрофон, підтримує функцію виклику
• Діапазон частот: 20 Гц - 20 кГц
• Час заряджання: 4 години
• Розмір динаміка: Внутрішній магнітний динамік 2×48 мм, діафрагма 2×66 мм
• Розмір: 180×80 мм
• Вага: 0,592 кг
• Матеріал: Двоколірний впорскувальний відлив + ABS + водонепроникна тканина
• Сигнал/шум: ≥50 дБ
• Вхід: Type-C & DC 5V/2A

ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ
1. Режим Bluetooth
а. Увімкніть динамік "OnMove15"; він автоматично перейде в режим Bluetooth (блакитний індикатор буде блимати, вказуючи, що він готовий до сполучення).
b. Увімкніть Bluetooth на телефоні та знайдіть "OnMove15" серед доступних пристроїв.
в. Натисніть "OnMove15", щоб розпочати сполучення Bluetooth.

2. Режим TWS (Справжні бездротові стереонавушники)
Два динаміки Bluetooth можна з'єднати разом, щоб одночасно відтворювати музику, забезпечуючи відчуття об'ємного 3D стереозвуку.
А. Як керувати TWS у режимі Bluetooth
а. Увімкніть обидва динаміки (від'єднайте динаміки від інших пристроїв Bluetooth).
б. Утримуючи один із динаміків, натисніть кнопку (⚭) двічі, щоб почути підказку, увійшовши в режим сполучення TWS. Помаранчевий індикатор на обох динаміках згасне, коли з'єднання буде успішним.
в. Синє світло (кнопка живлення) блиматиме для головного динаміка (лівий канал), а інший індикатор буде вимкнено для іншого динаміка (правий канал).
г. Увімкніть Bluetooth на своєму пристрої (наприклад, мобільному телефоні), знайдіть "OnMove15" у списку доступних пристроїв і натисніть "OnMove15", щоб з'єднати Bluetooth.
ґ. Після успішного підключення двічі натисніть кнопку (⚭), щоб роз'єднати з'єднання.
д. У режимі TWS лише головний динамік (лівий канал) має функцію гучного зв'язку, тоді як динамік правого каналу залишається без звуку.

В. Як керувати TWS у режимі додаткового входу
Виконайте кроки А (від а до с), а потім під'єднайте аудіокабель до головного динаміка, щоб користуватися функціями TWS.
***Примітка:** Аудіо TWS може передаватися лише через головний динамік через аудіокабель (індикатор блимає для головного динаміка, а для підлеглого динаміка він світитиметься постійно).*

3. Режим TF Card
а. Вставте карту TF (надану користувачем) в динамік, і Bluetooth-динамік автоматично ввійде в режим карти TF і відтворить аудіофайли на карті.
***Примітка:** Картка TF підтримує формати WAV/FLAC/APE/MP3 ємністю до 32 ГБ або менше.*

4. Режим входу AUX
а. Просто підключіть динамік до пристрою без Bluetooth за допомогою 3,5-мм аудіокабелю.
***Примітка 1:** Після підключення аудіокабелю динамік автоматично перейде в режим додаткового входу.*
***Примітка 2:** Блок живлення USB більшості комп'ютерів може не відповідати стандартам динаміка. Не дозволяйте комп'ютеру заряджати динаміки, коли динамік працює в режимі AUX-IN.*

5. Автоматичне вимкнення
Колонка автоматично вимкнеться через 20 хвилин, якщо вона не з'єднана з жодним пристроєм Bluetooth або якщо після з'єднання не відтворюється звук. Крім того, коли динамік розряджається, він автоматично вимикається.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ:

Проблема	Рішення
Пристрій Bluetooth не підключено	1. Переконайтеся, що акумулятор динаміка не розряджений. 2. Переконайтеся, що всі пристрої з'єднані в пару, а на пристрої активовано функцію Bluetooth. 3. Видаліть динамік зі списку сполучених пристроїв і повторіть процес підключення. 4. Вимкніть динамік, а потім увімкніть його знову. 5. Переконайтеся, що динамік вибрано як вихід звуку пристрою (перевірте налаштування пристрою відтворення).
Звук відтворюється зі спотвореннями	1. Перемістіть динамік ближче до пристрою. 2. Переконайтеся, що джерела бездротового сигналу, які можуть створювати перешкоди, не знаходяться в безпосередній близькості від пристрою. 3. Відрегулюйте гучність як на динаміку, так і на пристрої. 4. Вимкніть динамік, а потім увімкніть його знову.

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ КНОПКАМИ

Кнопки	Операція	Функції
⏻	Коротке натискання	Змініть режим відтворення
	Тривале натискання	Увімкнути/вимкнути: Тривале натискання протягом 3 с
		Скидання до заводських налаштувань: Утримуйте близько 8 секунд, щоб скинути налаштування, якщо динамік не працює
△	Коротке натискання	Збільшити гучність
	Тривале натискання	Виберіть наступний трек
▽	Коротке натискання	Зменшити гучність
	Тривале натискання	Вибрати попередній трек
EQ	Коротке натискання	Змініть еквалайзер. Поп-музика (режим за замовчуванням, без підсвічування) / Вокальна музика (блакитне світло) / Глибокий бас (червоне світло)
		Вмикаємо/вимикаємо світло: Безперервно клацайте двічі
	Тривале натискання	Активувати голосовий помічник: Тривале натискання протягом 3 с
⚭	Коротке натискання	Відповісти/завершити дзвінок
	Тривале натискання	Відключити Bluetooth на 3 секунди
	Натисніть двічі швидко	TWS

Якщо дії з наведеного вище списку не сприяють вирішенню проблеми, зверніться до служби підтримки на сайті **http://canyon.eu/ask-your-question/**

Якщо у вас виникли запитання, перш ніж повернути свій пристрій у магазин, надішліть нам електронний лист на **support@canyon.eu** або ви можете поспілкуватися з нами на веб-сайті **canyon.eu/user-help-desk**.

Згідно з місцевими правилами, ваш виріб та/або його акумулятор необхідно утилізувати окремо від побутових відходів. Коли термін служби цього виробу закінчиться, віднесіть його на пункт переробки, призначений місцевою владою.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ
Уважно прочитайте та дотримуйтесь усіх інструкцій перед використанням цього продукту.
1. Не піддавайте пристрій впливу надмірної вологи, води або пилу. Не встановлюйте в приміщеннях з підвищеною вологістю та запиленістю.
2. Не піддавайте пристрій впливу тепла: не розташовуйте його поблизу нагрівальних приладів і не піддавайте його впливу прямих сонячних променів.
3. Виріб слід підключати лише до джерела живлення типу, зазначеного в посібнику з експлуатації.
4. Ніколи не розпилюйте рідкі миючі засоби. Чистіть пристрій лише тканиною.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
1. Використання динаміків на високому рівні гучності протягом тривалого часу може призвести до тимчасової або постійної втрати слуху.
2. Корпус пристрою не знімати. Будь-яка спроба неавторизованого ремонту пристрою не рекомендується та призведе до втрати гарантії.

ГАРАНТІЯ
Гарантійний термін починається з дня покупки продукту в авторизованого ПРОДАВЦЯ CANYON. Дата покупки – це дата, зазначена в товарному чеку або в транспортній накладній. Протягом гарантійного періоду ремонт, заміна або повернення коштів за покупку здійснюються на розсуд CANYON. Щоб отримати гарантійне обслуговування, товар необхідно повернути Продавцю за місцем покупки разом із доказом покупки (квитанцією або накладною). Гарантія 2 роки з моменту покупки споживачем. Термін служби 2 роки. Додаткова інформація про використання та гарантію доступна за адресою **http://canyon.eu/warranty-terms/**

Дата виготовлення: (див. на упаковці). Виготовлено в Китаї.

Виробник: ASBISc Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Лімасол, Кіпр, +357 25 857000, asbis.com